

Villejuif

notre ville

SEPTEMBRE 2021

n°264

VILLEJUIF.FR



MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE



Une rentrée pleine d'espoir



INSTANTANÉS

- Villejuif a respiré ! p4-7

MA VILLE

- Vaccination et pass sanitaire p8-9
- Semaine du développement durable p11
- Non à la fermeture du bureau de Poste p12
- L'été forme la jeunesse p13



PORTRAIT

- Sylvie Lehoux p31

DOSSIER

- Une rentrée pleine d'espoir p15-19



QUARTIERS

- Travaux en ville p24
- L'Auberge culturelle fait sa rentrée p25
- Nouveaux commerces p26
- Un Villejuifois à l'écran p27



SPORTS

- Inscriptions à la Corrida p20
- Le bronze pour Makunda p21



ENTRETIEN

- Camps des loups p22-23

CULTURE

- TRR : un programme alléchant p28
- Journée des Arts de rue p29



TRIBUNES LIBRES

- Expression des groupes du Conseil municipal p32-33

ENTRE NOUS

- Camet p34
- Pharmacies de garde p34

Vous ne recevez pas le Villejuif notre Ville ?

Villejuif notre Ville est distribué tous les mois dans votre boîte à lettres. Si votre domicile n'est pas correctement desservi, signalez vos nom et adresse via le formulaire disponible en

Mairie centrale et annexes, ou contactez la Direction de la Communication au 01 45 59 22 94.

Nous mettons tout en œuvre pour vous assurer la diffusion de votre magazine.





Pierre GARZON
Votre maire

“
565 000 euros
d'investissements en
travaux réalisés cet
été dans nos écoles
et nos crèches.

”

Chères Villejuifaises, chers Villejuifois,

De la fête de la musique au Villejuif Boxing Show, du banquet des anciens, aux villages de Villejuif Respire et ses cinémas en plein air, dans tous les quartiers de la Ville, des plus jeunes aux plus âgées, vous avez été plusieurs milliers à vous retrouver pour passer l'été tous ensemble.

Malheureusement, près d'une jeune sur deux à Villejuif ne part pas en vacances. Dans ce contexte, les sorties à la mer pour près d'un millier de Villejuifois montre le chemin qu'il reste à parcourir pour gagner le droit aux vacances pour tous.

En cette rentrée, la Ville a tout mis en œuvre pour nos enfants. 565 000 euros d'investissements en travaux réalisés cet été dans nos écoles et nos crèches en témoignent. Les protocoles de vigilance sanitaire sont en place et nous continuons de réclamer les dispositifs de test salivaire pour les classes de Villejuif.

Au moment où je vous écris, je me félicite que nous ayons obtenu autant d'ouvertures de classes mais nous réaffirmons avec les associations de parents d'élèves et les enseignants notre refus de quelques fermetures. À l'heure où tant d'élèves depuis deux ans ont subi les fermetures répétées de l'école ou l'absence de remplaçants, nous ne pouvons pas imaginer que le Gouvernement continue d'envisager des fermetures.

La solidarité aussi est une priorité pour notre municipalité et j'ai fait le choix de renouveler cette année le chèque solidaire de rentrée pour toutes les familles Villejuifaises.

Je remercie chaleureusement les services de la Ville qui se sont pleinement investis pour cette rentrée et tout au long de la période estivale, pour les Villejuifois.es.

À chacun d'entre vous je souhaite une excellente reprise, et vous réaffirme l'engagement de toute mon équipe à vos côtés !

Bien à vous,
Pierre Garzon

Un bon bol d'air!



60 ados partis lors des 4 mini-séjours !

La programmation Villejuif Respire du 21 juin au 8 septembre aura tenu toutes ses promesses. Plus de 200 initiatives, sorties, ateliers, spectacles ont été proposés cet été, auxquels se sont ajoutés les nombreux projets portés par les habitants et les associations, mais aussi des séjours et mini-séjours et des sorties à la mer:

De quoi faire plaisir aux nombreuses familles qui se sont déplacées pour en profiter et faire le plein d'énergie avant la rentrée. ■

> Nos reportages photos sur villejuif.fr et sur les réseaux sociaux   



Près de **1 000** personnes ont profité d'une journée la mer

Deux sorties par semaine étaient organisées à Houlgate et Ouistreham pour les familles villejuifois. Les cars n'ont pas désempli de tout l'été au total, près de 1000 Villejuifois ont profité d'une escapade en bord de mer !



Atelier papier découpé avec Chiara Armellini à la médiathèque Elsa-Triolet.

9 projets participatifs portés par des associations locales ou des collectifs d'habitants !



Cours de danse fitness pour parents et enfants dans le parc du 8 mai.



Projection en plein air du film d'animation Le Lorax au parc départemental des Hautes-Bruyères.

350 seniors au déjeuner champêtre organisé le 13 juillet !



Malgré une pluie à verse, nos seniors ont eu plaisir à se retrouver pour un déjeuner champêtre et une guinguette au parc départemental des Hautes-Bruyères à l'occasion de la Fête nationale.



Activité Run and Bike pour les 6-10 ans au parc du 8 mai.



Spectacle thématique Autour du monde proposé aux enfants fréquentant l'accueil de loisirs Marcel-Cachin en juillet.



Tir à la corde proposé le long de la coulée verte dans le Village du quartier Lamartine.

Totem en main, les enfants se sont défiés sur des épreuves Koh Lanta dans le quartier Lebon-Lamartine.

Environ 200 personnes présentes lors des 6 séances de cinéma en plein air !



Stage céramique Les insectes géants avec l'École municipale des Beaux-arts.



Marche nordique au parc du 8 mai.



Tournoi aquatique au stade nautique Youri-Gagarine.

En moyenne, **150 personnes par jour** étaient présentes sur les six villages installés dans les quartiers.



Création de peintures naturelles avec l'association Atelier des Jolies Choses.

Chaude ambiance avec la batucada lors du grand pique-nique de retrouvailles au parc départemental des Hautes-Bruyères.



Sortie en hoverboard sur les quais de Seine avec le service municipal des Sports.

87 enfants partis en mini-séjours et **24** enfants en mini-camps dans une base de loisirs !



Séance de lecture à l'ombre des arbres du parc Pablo-Neruda pour les tout-petits.



Dans le parc Pablo-Neruda, concert en plein air *Des jardins et des hommes*.



Du 10 au 14 août, le village de l'été s'est installé place Oscar-Niemeyer où la médiathèque proposait des lectures de contes aux tout-petits.



Repas convivial autour des barbecues dans le quartier du Clos fleuri.

11 250 enfants accueillis sur l'ensemble des deux mois d'été dans les accueils de loisirs !



Fête de quartier Mermoz organisée le 21 juillet par le bailleur Batigère Île-de-France.



Christelle Barbot, championne d'Europe !

Son combat était attendu et elle n'a pas déçu. À l'occasion de la 3^e édition du Villejuif Boxing Show, la Villejuifoise Christelle Barbot a battu, à l'unanimité des juges, la Polonaise Katarzyna Jaworska et s'adjuge la ceinture européenne WKN en -64,4kgs. Une nouvelle ligne au palmarès de cette championne. Cette édition organisée le 10 juillet dernier aura été un nouveau succès.

Avec en parrains l'ancien champion professionnel Christophe Tiozzo et le rappeur Lord Kossity, la soirée a fait le plein avec près de 1000 spectateurs et invités. Le maire Pierre Garzon est monté sur le ring à plusieurs reprises pour remettre les récompenses aux combattants et a salué l'Académie des boxes de Villejuif et tous les services de la Ville pour l'organisation de cette soirée qui met en lumière les talents sportifs locaux.

> Revivez l'intégralité de cette soirée sur notre page Facebook et découvrez les meilleurs moments en images sur villejuif.fr, rubrique En images.   

ACCUEIL



ACCUEIL

6000 vaccinations !

Merci aux agents et aux soignants de la Ville

Depuis le mois de juin, la municipalité a mis en place un site de vaccination mobile. Une initiative qui accélère le processus de vaccination contre la Covid-19 grâce à la mobilisation des professionnels de santé et des agents municipaux. ■

L'effort de vaccination se poursuit à Villejuif. Depuis trois mois, les habitants peuvent accéder au site mobile avec ou sans rendez-vous pour recevoir leurs doses de vaccin. Ils sont accueillis par une équipe d'une quinzaine d'agents municipaux et de professionnels de santé. « *Notre site mobile permet d'aller à la rencontre de la population dans tous les quartiers de la ville* » présente Nacer Kacimi, chargé de mission santé-vaccination. Une véritable mission de service public qui tient à cœur à des agents investis. « *Cette opération d'utilité publique*

nous permet de toucher des personnes issues de quartiers populaires qui ne se seraient pas fait vacciner si nous n'étions pas allés à leur rencontre » témoigne Nelly Detriche, chargée de coordonner le dispositif. Avec ses collègues, elle s'occupe de la mise en place du site, installe le matériel informatique, gère le planning du personnel administratif et aide les personnes à remplir le formulaire. « *Nous assurons également le transport des doses depuis le centre de vaccination intercommunal de Vitry, le transport des personnes âgées et vulnérables jusqu'au site de vaccination ou le stan-*



dard téléphonique pour inscrire les personnes sur Doctolib » précise Mohand, agent du service municipal des Sports. « *Nous avons un rapport direct à la population, on a le sentiment d'aider.* »

Se vacciner, c'est pas sorcier !

Le site de vaccination mobile vous accueille chaque semaine, jusqu'au 25 octobre :

- Lundi 6 et 20 septembre, 4 et 18 octobre : de 10h à 14h et de 15h à 19h
> place Oscar-Niemeyer
- Lundi 13 et 27 septembre, 11 et 25 octobre : de 10h à 14h et de 15h à 19h
> gymnase Daniel-Féry, 36 Rue François-Billoux
- Mercredi : de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30
> Place du marché Auguste-Delaune
- Vendredi : de 9h à 13h et de 14h à 18h
> 15 rue Jean-Mermoz
- Samedi : de 9h à 17h
> Place du marché Eugène-Varlin

AGIR AVEC PÉDAGOGIE

Les agents municipaux orientent ensuite les patients vers le personnel soignant chargé des injections. Laure Akwa-Bebe, infirmière retraitée volontaire, prépare les doses en fonction de l'affluence : « *Avec un flacon, on prépare sept doses et il faut anticiper pour que la vaccination soit la plus fluide possible.* » Le rythme de travail s'est d'ailleurs intensifié au fil des semaines et des annonces gouvernementales avec 300 personnes par jour et de plus en plus d'adolescents. Ces professionnels prennent aussi le temps de « *rassurer ceux qui en ont besoin* » comme

l'explique Sacha Naon, néo-interne. Également présent sur le site, un médecin sensibilise tout un chacun à l'importance de la vaccination et œuvre avec pédagogie : « Il est très important d'informer la population sur la gravité de ce virus et de rappeler que la vaccination permet de réduire fortement le risque de développer des formes graves et diminue la répllication du virus. » Une mission primordiale que l'équipe va poursuivre dans les prochaines semaines.

Au total, depuis le début de l'été, plus de 6000 doses de vaccins ont été administrées aux Villejuifois via le site de vaccination mobile !

COLLÈGES ET 3^e DOSE

Et la campagne vaccinale n'est pas prête d'être terminée, puisque l'effort se poursuit avec la vaccination des jeunes de plus de 12 ans. La Ville de Villejuif va proposer aux proviseurs des collèges d'accueillir les élèves sur le site mobile de vaccination, en leur réservant des créneaux spécifiques. Les jeunes Villejuifois.e.s, qui auront reçu au préalable l'autorisation de leurs parents, pourront ainsi être vaccinés sur le temps scolaire. Parallèlement, le rappel pour la 3^e dose est également possible. Sont prioritaires en septembre, les résidents d'Ehpad, les personnes de plus de 80 ans ou les personnes de 65 ans et plus, présentant des comorbidités qui augmentent le risque de formes graves de Covid-19. Attention, il est nécessaire d'avoir un délai de 6 mois entre la 2^e et la 3^e dose de vaccin.

UN TRAVAIL D'ÉQUIPE !

Merci aux coordinateurs de la Ville :

• Nacer KACIMI • Antoine THIEBAUT
• Nelly DETRICHE • Yannick CUCOTTI

Merci aux agents de la Ville volontaires :

• Salma CHEBAB • Mariam DIAKHO
• Manuela VOLBERG
• Véronique MOURGUES
• Malek BOUABANE • Mohand SMAIL

Merci aux médecins de la Ville :

• Vincent BELOSSI • Sacha NAON
• Laure EKWA BEBE
• Dr Gladys IBANEZ • Dr Maxime ROZES
• Dr Anne-Laure COLAS
• Dr Sohela MOUSSAOUI

Merci au pharmacien

• Pharmacie ZINOUNE

Application du pass sanitaire à Villejuif

Un pass sanitaire est désormais mis en place pour permettre le retour à une vie normale. Où est-il exigé à Villejuif ?

> CULTURE :

- Médiathèque Elsa-Triolet : **Oui**
- Maisons pour Tous Jules-Vallès et Gérard-Philippe : **Oui**
- Ecole municipale des Beaux-Arts : **Oui**
- Théâtre Romain-Rolland : **Oui**
- Conservatoire de danse et de musique : **Non** sauf pour les concerts, auditions et à l'auditorium

> SANTÉ :

- Hôpitaux Paul-Brousse et Paul-Guiraud : **Oui** (sauf pour accéder aux urgences où il ne sera pas exigé)
- Centres municipaux de santé Pierre-Rouquès et Danielle-Casanova : **Oui**
- Site de vaccination mobile : **Non**

> SPORTS ET LOISIRS :

- Stade nautique Youri-Gagarine : **Oui**
- Gymnases municipaux : **Oui**
- Stades et terrains extérieurs : **Oui**
- Salle de sports ou fitness : **Oui**
- Parcs et espaces verts : **Non**

> COMMERCES :

- Bars et restaurants : **Oui y compris en terrasse**
- Marchés Auguste-Delaune, Eugène-Varlin et Léo-Lagrange : **Non**
- Centre commercial Villejuif 7 : **Non**
- Supermarchés et épiceries : **Non**

> SERVICES MUNICIPAUX ET DÉMARCHES :

- Service des retraités : **Non**
- Mariages : **Non**
- Hôtel de Ville et mairies annexes : **Non**
- Crèches/Ecoles et accueil de loisirs : **Non**
- Antennes jeunesse : **Oui**
- M2IE : **Non**
- Police municipale : **Non**

Vous devez présenter, au format papier ou numérique, une preuve de non contamination au Covid, parmi les 3 suivantes :

- **L'attestation de vaccination, attestant d'un schéma vaccinal complet :**
 - 7 jours après la 2^e injection pour les vaccins à double injection (Pfizer, Moderna, AstraZeneca)
 - 28 jours après l'injection pour les vaccins avec une seule injection (Johnson & Johnson)
 - 7 jours après l'injection pour les vaccins chez les personnes ayant eu un antécédent de Covid

Toutes les personnes vaccinées peuvent récupérer leur attestation de vaccination sur le portail de l'Assurance maladie, auprès d'un professionnel de santé ou dans l'application TousAntiCovid.

- **Le certificat de test négatif de moins de 72h (PCR ou antigéniques)**

- **Le résultat d'un test RT-PCR ou antigénique positif attestant du rétablissement de la Covid-19, datant d'au moins 11 jours et de moins de 6 mois.**

> Vous disposez d'un pass sanitaire valide mais avez besoin de conseils ou d'assistance pour le télécharger sur votre téléphone ou votre tablette ?

- Rendez-vous à l'espace multimédia de la médiathèque Elsa-Triolet tous les jours entre 17h et 18h.
- Participez aux ateliers numériques Télécharger et installer son pass sanitaire les samedis 11 et 18 septembre de 10h à 12h.

Médiathèque Elsa-Triolet 1, Esplanade Pierre-Yves-Cosnier 94800 Villejuif



Sasu Da Silva
à Villejuif

sasu.dasilvaj@gmail.com
06 34 63 96 06



Plomberie



Installations
sanitaires et chauffage



Travaux
de peinture
et rénovation

Votre artisan
de proximité !



LES
PAVEURS
DE MONTROUGE

Entreprise d'aménagements urbains

Infrastructures environnementales
Infrastructures économiques
Espaces d'échanges - Espaces de détente
Espaces sportifs et de loisirs
Services - Partenariat

Tél. 01 43 90 11 70 - Fax : 01 47 26 04 72
25, rue de Verdun - 94816 Villejuif Cedex
villejuif@paveurs-de-montrouge.fr



ADJ RÉNOVATION 06 61 98 48 13

Entreprise générale de bâtiment - 94800 VILLEJUIF



Spécialiste de la rénovation

Maçonnerie, carrelage,
peinture, isolation,
cloisons, faux-plafond,
aménagement tous
types d'espaces.

Notre démarche

Accompagner dès la
1^{ère} entrevue jusqu'à
la fin de votre projet
en tenant compte
des particularités du
chantier et trouver
une solution.

Notre objectif premier

Satisfaire nos clients.
Constatez votre
satisfaction est
l'aboutissement de
notre démarche.

ICADE PROPOSE DES JARDINS PARTAGÉS

AU CŒUR DE
SES RÉSIDENCES*



VOUS VOULEZ
UNE RÉSIDENCE
AU CONTACT
DE LA NATURE ?

NOUS AUSSI !

icade-immobilier.com
01 41 72 73 74



*selon résidences - (Illustration) non contractuelle(s). Appartements et terrasses/balcons vendus non meublés. Nombre et essence des arbres non contractuels. Icade Promotion - Immeuble Open - 27, rue Camille Desmoulins - CS 10164 - 92445 Issy-les-Moulineaux Cedex - SASU au capital de 29 683 456 euros - RCS Nanterre 784 606 574 - N° Orias 13003036 - ICBSP Mandataire Non Excléif - Carte T CH 7501 2016 000 016 385 délivrée par la CCI de Paris. Création : SavanaStudio.fr - Juin 2021



SENSIBILISER

Le zéro déchet, on s'y met ?

Zéro déchet, recyclage et réemploi, pour préserver la planète, chaque geste compte ! À l'occasion de la Semaine européenne du développement durable, la Ville vous propose de vivre au rythme de la préservation de notre écosystème. Une thématique chère à la Ville qui œuvre quotidiennement pour l'environnement. ■

Suppression définitive des produits phytosanitaires dans les parcs et jardins, extension des jours d'ouverture de la déchèterie mobile, poursuite du déploiement des éclairages leds sur l'espace public, Villejuif continue

sa mise au vert. Depuis plusieurs mois, la Ville met en place différents aménagements pour faire de Villejuif une ville plus durable. Cette volonté a été renforcée en début d'année pour la signature de la charte de la construction et de la promotion, qui place

l'écologie au premier plan. Pour aller plus loin dans cette démarche et inciter tous les acteurs à emboîter le pas, elle organise à l'occasion de la Semaine européenne du développement durable, du 19 au 26 septembre, de nombreuses actions aux quatre coins de la ville. Cette année, le focus est porté sur le zéro déchet, le recyclage et le réemploi.

TEMPS FORTS

Pour ouvrir cette semaine, Villejuif devient piéton le temps d'une journée, le 19 septembre. Puis, rendez-vous le samedi 25 septembre au parc du 8 mai, de 14h à 18h, avec un ciné-débat, la réalisation d'une fresque pour le climat et de nombreuses autres animations autour du thème du zéro déchet et du fait maison. Au programme : braderie, jeux, quizz, fabrication d'objets et de produits pour la maison, création de recettes à partir d'ingrédients invendus récoltés sur les marchés, découverte des couches lavables pour les parents et fabrication d'instruments de musique en matériaux recyclés.

En parallèle, dans le cadre de la semaine de la mobilité, le Grand-Orly Seine Bièvre organise une journée autour des modes de déplacement doux mercredi 15 septembre. Dès 13h30, de nombreuses animations sont prévues devant le stade nautique Yuri-Gagarine. Au travers de démonstrations, d'ateliers d'auto réparation de vélos et des tests de vélos à assistance électrique, le Territoire souhaite sensibiliser la population aux moyens de transports autres que la voiture.

> Retrouvez tout le programme sur villejuif.fr

19 septembre : une journée sans voiture

Dimanche 19 septembre, la Ville organise la première édition de la Journée sans voiture. Le centre-ville est réservé aux circulations non polluantes : vélo, roller, trottinette, skateboard... et aux piétons. Le moment idéal pour profiter des spectacles des arts de rue et des animations ludiques proposées toute l'après-midi pour les familles : vélo-smoothie, initiation à la trottinette et au vélo, etc.

Le chiffre :

Villejuif est la ville du Territoire ayant le plus fort taux d'éclairage basse consommation :

50% !

Touche pas à ma Poste !

Le Groupe La Poste souhaite fermer définitivement le bureau de Poste situé rue Léo-Lagrange. Il l'a indiqué dans un courrier à la municipalité début septembre, malgré l'opposition du maire Pierre Garzon.

- Cette décision est inacceptable et pourrait avoir des conséquences dramatiques. Non seulement pour les usagers qui rencontrent de plus en plus de difficultés à accéder aux services postaux, mais aussi pour les personnels qui voient leurs conditions de travail se dégrader.
- Cette fermeture engendrera des temps d'attente et, par voie de conséquence, celui du mécontentement des usagers.
- Cette décision brutale intervient alors que le maire Pierre Garzon avait demandé une concertation sur le devenir de ce service public essentiel pour les Villejuifois et les Villejuifois.
- Enfin cette fermeture annoncée s'inscrit dans une logique purement économique, celle de la destruction du réseau postal de tout le pays. Partout, en ville comme à la campagne, les bureaux de Poste ferment. Il reste aujourd'hui environ 5 300 bureaux de poste, alors qu'ils étaient encore 8 414 en 2017. Et le nouveau plan prévoit d'en fermer la moitié d'ici 2025 au plus tard !



Nous invitons donc les Villejuifois et les Villejuifois à se mobiliser contre la fermeture du bureau de Poste, et à retourner en mairie la pétition ci-dessous ou bien se rendre sur www.villejuif.fr pour signer la pétition en ligne.

Non à la fermeture du bureau de poste Léo-Lagrange !

Nom :Prénom :

Adresse email :

Téléphone :

- Je m'oppose à la fermeture du bureau de Poste Léo-Lagrange et je souhaite être tenu informé de l'évolution de la situation.
- J'accepte l'usage de mes coordonnées pour le traitement et le suivi de cette pétition.

Je peux exercer mes droits sur l'usage de ces données me concernant en me rendant à l'adresse :
<https://demarches.villejuif.fr/villejuif-et-moi/contact-donnees-personnelles/>

JEUNESSE

À la découverte du monde du travail

Ils ont entre 16 et 18 ans et ont eu envie de se faire une expérience professionnelle durant l'été. 100 Villejuifois ont participé à la première initiative « Projet Jobs » du service Jeunesse. Ils se sont engagés pour 30h en immersion totale dans les différents services de la ville. ■

Sur la place du marché Auguste-Delaune, une foule de riverains s'est réunie devant le bus de vaccination mobile. Dans la file d'attente, Kevin, 18 ans, distribue des coupons numérotés et répond aux nombreuses questions des habitants. Durant une semaine, il vient en aide au service Santé de la Ville. Il fait partie de la centaine de jeunes qui, comme lui, a fait le choix de travailler cet été. « J'ai l'habitude de faire des stages. Je trouve que cela permet de se faire une idée plus concrète du monde de l'entreprise et des responsabilités qui nous attendent après nos études » explique-t-il. Un peu plus loin, au service Ressources Humaines, Ratoumata et Daniela font de la mise sous pli. « Je ne pensais pas que le service RH devait s'occuper d'autant de choses. Entre la gestion des bulletins de paie, les lettres à envoyer aux agents ou encore les tâches liées à l'organisation des services, c'est très diversifié. J'aime beaucoup travailler ici, c'est très intéressant » relate Ratoumata.

DES JEUNES MOTIVÉS

Pour participer à cette action, Kevin, Ratoumata, Daniela et tous les jeunes du projet ont dû candidater. CV, lettre de motivation et entretien téléphonique, au total le service Jeunesse a reçu pas moins de 120 demandes. « Je voulais absolument le faire car je vais avoir bientôt 18 ans et je n'ai encore jamais travaillé. Ce sera un plus pour plus tard » raconte Anaëlle lors de la signature de sa conven-



tion, le jeudi 8 juillet dernier. Un constat partagé par Pierre-ve qui souhaite faire de l'alternance à la rentrée. Pour lui, c'est l'occasion de montrer à ses futurs employeurs sa motivation.

UN PAS VERS L'AUTONOMIE

Cette action citoyenne avait pour objectif de faire découvrir les services municipaux et de donner un coup de pouce aux différents projets portés par la jeunesse villejuifoise. « Nous voulions vraiment apporter un plus aux jeunes qui, eux aussi, ont souffert pendant la pandémie » souligne Samir Raoui, responsable du service Jeunesse. « C'est aussi l'occasion pour eux de faire leurs preuves et d'acquérir une première expérience professionnelle ». En contrepartie de leur investissement, la Ville a tenu à les remercier en leur offrant un chèque cadeau d'une valeur de 250 euros. Un petit geste qui va leur permettre de préparer la rentrée ou de faire plaisir à leurs proches.

JEUNESSE

SOS rentrée : pensez-y !

Sans collègue, sans lycée, sans fac ? Pensez à SOS Rentrée ! Ce dispositif départemental accompagne les jeunes val-de-marnais rencontrant des difficultés dans le cadre de leur parcours scolaire ou de formation. ■

Le dispositif SOS Rentrée permet aux collégiens, lycéens ou étudiants sans affectation ou dont les premiers vœux n'ont pas été accordés de trouver, en lien avec l'Éducation nationale, des solutions plus proches de leur projet professionnel. En 2020, 55 jeunes ont été accompagnés pour cette rentrée particulière, c'est 53% de plus qu'en 2019. Marquée par la crise sanitaire sans précédent, le confinement, un baccalauréat en contrôle

continu, de nombreux bacheliers restaient en attente de solutions à la rentrée. La mobilisation de tous les acteurs avec des prolongations des périodes de vœux sur Parcours Sup, un accompagnement dans la stratégie de positionnement, a finalement permis de trouver des solutions pour une grande partie des jeunes villejuifois (plus de 90%). Accompagnés à la M2ie par des conseillers emploi formation, en articulation avec tout le réseau d'acteurs, les jeunes



peuvent y trouver un relais, un appui à la définition de leur projet, de leur stratégie et de leurs outils et techniques de recherche d'une alternance par exemple.

> Plusieurs actions avec des entreprises du territoire sont également programmées au cours du trimestre. Contact : 01 86 93 31 31, m2ie@villejuif.fr, 7, rue Paul-Bert à Villejuif.

En bref...

Au bureau recrute à Villejuif

À la fois, pub, brasserie et restaurant, les établissements Au bureau proposent des animations et des offres adaptées à tous les moments de la journée. C'est au pied du métro Paul Vaillant Couturier que s'installera l'enseigne, avec une ouverture envisagée fin 2021.

Le futur gérant recherche dès à présent à constituer son équipe. Les futurs salariés seront en effet intégrés dans un premier temps dans une autre enseigne pour leur formation. La Ville, par le biais de la M2ie, s'est associée à l'agence Pôle emploi Villejuif et à la mission locale Innovam pour l'organisation d'un Job dating le 24 septembre à Villejuif. Une vingtaine de postes sont à pourvoir dans les métiers de chef.fe de partie, second.e et commis.e de cuisine, serveur.euses, commis.e de salle, barman.maid, ainsi que des manager.euses.

Informations et candidatures auprès de la M2ie : 01 86 93 31 31, m2ie@villejuif.fr, 7, rue Paul-Bert à Villejuif

Une rentrée ambitieuse

Près de 5 700 petits Villejuifois ont repris le chemin de l'école ce jeudi 2 septembre. La rentrée scolaire réserve son lot de surprises et d'incertitudes alors que la crise sanitaire perdure et touche de nombreuses familles. Consciente des enjeux et des difficultés rencontrées, la municipalité a choisi d'investir massivement dans l'éducation en impulsant des actions de soutien et d'aide aux familles et en développant des initiatives innovantes. L'accent a été mis sur la solidarité et l'environnement



À noter sur vos agendas !



Le calendrier des vacances scolaires 2021-2022

- Vacances d'automne : du 23 octobre au 7 novembre et reprise des cours : lundi 8 novembre.
- Vacances d'hiver : du 18 décembre au 2 janvier 2022 inclus et reprise des cours : lundi 3 janvier 2022.
- Vacances de février (zone C) : du 19 février au 6 mars 2022 et reprise le lundi 7 mars 2022.
- Vacances de printemps (zone C) : du 23 avril au 8 mai 2022 et reprise le lundi 9 mai 2022.
- Vacances d'été : le 8 juillet.

CHÈQUE SOLIDAIRE DE RENTRÉE

Vers la gratuité des fournitures scolaires

Comme l'an passé, la municipalité renouvelle son coup de pouce social pour la rentrée avec des chèques rentrée scolaire adressés à chaque famille. ■

Avec l'accélération de la campagne vaccinale, on pouvait légitimement penser que la rentrée scolaire 2021 aurait un saveur meilleure que la rentrée 2020. Or on le voit bien depuis quelques semaines, la crise sanitaire est loin d'être terminée. 4^e vague, variant Delta, contagiosité des enfants, protocole sanitaire : la rentrée scolaire 2021 réserve son lot d'incertitudes. C'est avec toutes ces inconnues que les villes doivent composer et s'adapter.

La crise sanitaire est accompagnée depuis quelques mois par une crise économique qui touche de nombreux Villejuifois. La municipalité a donc décidé d'agir à nouveau pour soutenir le pouvoir d'achat des familles. Ainsi, les élus ont décidé de renouveler l'aide exceptionnelle pour les familles d'élèves en élémentaire avec une aide de 80€, 40€ ou 20€ calculée selon le quotient familial. Cette aide sera envoyée par courrier courant septembre, touchera environ 2500 familles. Elle représente pour la collectivité un coût de 150 000 euros ! Si cette aide intervient dans un contexte particulier, elle n'a pas pour autant vocation à être éphémère. La municipalité souhaite en effet proposer d'ici 2026 la gratuité des fournitures scolaires pour tous les élèves des classes élémentaires. « Avec une crise sociale sans précédent, la Ville veille à ce que tous les enfants ne manquent de rien explique Julie Lambilliotte,

adjointe au maire en charge de l'Éducation et de l'Enfance. *Proposer la gratuité des fournitures scolaires, c'est une manière de lutter contre les inégalités sociales au sein de l'école.* »

DES ACTIONS TOUS AZIMUTS

Cette rentrée 2021 est également une année essentielle pour la municipalité qui a lancé de grands chantiers afin de mettre l'enfant au cœur de la politique éducative. L'un des projets majeurs est la mise en place d'une Cité éducative autour du collège Karl-Marx. Ce dispositif innovant proposé par l'État et porté par la Ville, vise à mieux accompagner les enfants et les jeunes, de la naissance à l'insertion professionnelle, avant, pendant, autour et après le cadre scolaire. Parents, enseignants, services de l'État, des collectivités, associations, habitants : toutes les forces vives seront sollicitées. Pour la municipalité, ce projet ambitieux sera l'occasion également de relancer le Projet éducatif de territoire, non renouvelé par la précédente mandature depuis 2018.

Enfin, plusieurs actions ont été entreprises pour répondre aux urgences constatées sur le terrain. Ainsi, en collaboration avec l'élue aux Handicaps, Mariama Bellin, la Ville met en place à cette rentrée une procédure spécifique pour une meilleure intégration des enfants porteurs de handicap durant les temps périscolaires.

“

Johann**LES BONS DE RENTRÉE AIDENT BEAUCOUP DE FAMILLES**

Cette année, la rentrée se fait comme d'habitude : tranquillement. Grâce aux bons de rentrée, nous avons pu acheter toutes les fournitures scolaires dont notre fille avait besoin et lui offrir de jolies baskets pour sa rentrée. Ça aide beaucoup de familles !

**Sébastien****LES AGENTS ONT TRAVAILLÉ D'ARRACHE PIEDS CET ÉTÉ**

Nous avons pu accompagner nos enfants dans l'enceinte de l'école. Je suis très content car c'est vraiment propre et très bien entretenu. On sent que les agents ont travaillé d'arrache pieds cet été même si l'école mériterait un coup de neuf par ci par là.

**Sonia****MON FILS PRÉFÈRE LE COUSCOUS DE LA CANTINE**

Mon fils est heureux de retrouver ses copains et son école. Comme chaque année, il mange à la cantine. Ça lui permet de découvrir des saveurs qu'il n'a pas l'habitude de manger. En plus de ça, les repas sont très bien pensés et bio, ça nous rassure. Il préfère même le couscous de la cantine au mien !



”



SERVICE PUBLIC

Atsem, un métier méconnu mais essentiel

Les agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles (Atsem) accompagnent tout au long de la journée les enfants dans leurs activités. Cette profession, souvent méconnue des familles, est pourtant indispensable pour le bien-être des enfants. ■

Discrets mais indispensables, les Atsem sont les femmes et les hommes de l'ombre. Présents dès 7h30 pour laver et désinfecter les locaux, ils multiplient les casquettes durant la journée au sein de l'établissement scolaire. Ils accompagnent les enfants et assistent les enseignants, encadrent les ateliers pédagogiques sous la responsabilité de l'enseignant de la classe, surveillent les temps de sieste et de restauration. Pour les petites sections de maternelle, ce sont des repères indispensables qui les accompagnent toute la journée de classe. « *En plus de leurs missions en classe, les Atsem s'occupent également du nettoyage des salles et des dortoirs. Avec la Covid, leurs charges de travail ont été mul-*

tipliées par deux en raison des différents protocoles sanitaires » souligne-t-on à la Direction de l'Éducation de la Ville. Malgré leur rôle essentiel, beaucoup souffrent d'un manque de reconnaissance.

UN ACCOMPAGNEMENT DE LA VILLE

Pour valoriser le travail des 65 Atsem de Villejuif, une action a été entreprise entre les Atsems et les enseignants pour élaborer une charte commune afin de travailler à une meilleure collaboration. Ce travail sera poursuivi cette année. Un document expliquant leurs rôles sera également distribué aux parents d'élèves afin de valoriser leur travail.

Pour des cantines plus écologiques

Proposer des cantines plus écologiques est au cœur des préoccupations de la municipalité et, en particulier de Philippe Meyne, élu à la Restauration scolaire. Cet objectif se décline en plusieurs axes. D'abord, tendre vers 80% de produits bios à la cantine d'ici 5 ans, ce qui représente 150 000 euros d'investissement chaque année. Une étude a également été demandée pour supprimer le plastique dans les cantines. C'est un projet ambitieux et complexe car il implique de changer le matériel de chauffe et de nettoyage, de repenser les pratiques des agents en

les accompagnant avec des formations mais également, parfois, de repenser la structure même des offices. Rappelons qu'à partir de 2025, la Loi oblige les collectivités à ce qu'aucun plastique jetable ne soit autorisé dans les cantines (assiettes, gobelets, pichets, contenants alimentaires de cuisson, de réchauffe et de service). Enfin, la création d'une ferme urbaine est à l'étude afin de produire localement une partie des aliments consommés par les enfants à la cantine et de mener un projet ambitieux d'éducation à l'écologie et à l'alimentation.

ENTRETIEN

Grand ménage d'été dans les écoles

Durant deux mois, les agents de la Ville ont nettoyé et désinfecté les écoles. Ce gros travail réalisé en interne et apprécié des directions d'école est synonyme d'un service public efficace et de qualité. ■

Tables, chaises, bureaux et autres mobiliers scolaires ont remplacé les élèves dans les couloirs des écoles. Chaque été, alors que les enfants sont en vacances, les agents municipaux vident chaque classe afin de procéder au grand nettoyage. Du sol au plafond, tout y passe, comme ici au groupe scolaire Joliot-Curie. « Avec le temps certains sols sont abîmés. Il faut donc les décaper et les cirer afin de garantir un environnement de travail propre et agréable pour tous les écoliers » explique Patrick, agent municipal. Plus loin, dans la cantine, Zoulikha nettoie et désinfecte de fond en comble le réfectoire et l'office. « Nous sommes cinq pour tout nettoyer et désinfecter. C'est du travail mais il faut que tout soit prêt pour la rentrée ! » Une fois les lieux brillants, le matériel scolaire est remis en place. Cette année, cinq nouvelles classes devraient ouvrir à Villejuif. Pour garantir un espace de travail à chaque nouvel élève, la Ville a acheté de nouveaux mobiliers pour un budget de 187 000 euros, allant des tables, des jeux éducatifs ou encore du mobilier adapté pour les enfants en situation de handicap. De quoi bien démarrer l'année !



LE MOT DE

Julie Lambilliotte

adjointe au maire en charge de l'Education et de l'Enfance



« Une rentrée ambitieuse

Cette année encore la rentrée sera malheureusement perturbée par la Covid, qui provoque aussi une crise économique et, parfois, des difficultés d'apprentissage ou de comportement chez les enfants. Au-delà d'une rigoureuse exigence sanitaire, toute l'équipe municipale est donc aussi résolument impliquée pour accompagner les familles sur le plan économique (bons de rentrée), définir au

plus près les besoins éducatifs des enfants de chaque quartier et leur offrir des propositions culturelles, sportives et éducatives riches (Cité éducative, Projet Educatif de Territoire, Education Artistique et Culturelle), améliorer leur quotidien (cantine, cours aérées) et garantir une place à chacun (procédure handicap, cours dégenrées). Parce que l'urgence sanitaire est une raison supplémentaire de mener une politique ambitieuse et déterminée au service des enfants. »

En bref...

Des classes de découverte pour tous

C'est une bonne nouvelle pour tous les élèves de classes Cm1 et Ulis de Villejuif. Cette année tous partiront en classe de découverte, direction le



Morbihan ou la Haute-Savoie. L'occasion pour eux de découvrir un autre environnement et la vie en collectivité. Dans une période où les enfants sont peu sortis et où les conditions économiques de nombreuses familles se sont dégradées, les empêchant souvent de partir en vacances, ces séjours seront plus que bénéfiques. Entre septembre et octobre, 246 élèves des écoles Paul-Vaillant-Couturier, Paul-Langevin et Louis-Pasteur seront les premiers à partir.

Études dirigées

La Ville organise dans chaque école élémentaire des études dirigées assurées par des enseignants (ou étudiants) après l'école, de 16h30 à 18h.

> Inscriptions et tarifs via l'Espace Familles (villejuif.fr).
Service Formalités Vie scolaire, 01 45 59 21 70.

Clas

Le Contrat local d'accompagnement à la scolarité est un dispositif d'accompagnement hebdomadaire en petits groupes proposé aux élèves de certaines écoles élémentaires et collèges de la ville, en concertation avec les enseignants. Le Clas développe les notions de travail personnel et d'assiduité scolaire, visant à redonner confiance aux élèves.

> Renseignements : Maison de la Citoyenneté,
01 86 93 31 40.

Aide aux devoirs

Plusieurs associations d'aide aux devoirs existent à Villejuif. Pour s'inscrire ou rejoindre l'équipe des bénévoles :

• Réussite

Du CP au CM2. Les mardis, de 16h30 à 18h, à la MPT Jules-Vallès et à la MPT Gérard-Philippe ; sous réserve de bénévoles mobilisés : les jeudis, de 16h30 à 18h à la MPT Gérard-Philippe. Sous réserve de bénévoles mobilisés : Cours adultes de conversation française les mercredis, de 10h à 11h30 à la salle Radot.

> Contact : 06 31 54 76 17 ; jeanine.coutant@wanadoo.fr ; moniquedebalman@gmail.com

• 2VOIRA2

Du CP à la 3^e, pour les élèves de l'école Paul-Vaillant-Couturier et du collège Jean-Lurçat. Salle Leduc, face à l'école PVC. Les lundis, mardis et jeudis de 17h à 19h.

> Contact : 06 47 61 80 45 / 2voira2@framalistes.org

• Justice et Développement

Accueil de soutien scolaire du CP au CM2 pour les enfants du quartier des Lozaites à partir du 27 septembre. Inscriptions obligatoires les mardi 21 septembre et jeudi 23 septembre.

> Contact : 01 46 86 89 69 / cleriv@wanadoo.fr

INFO TRAVAUX



JOUER ?



Seulement 17% des groupes observés dans la cour sont mixtes.



FOOT OU PAS FOOT ?



« Des discriminations ? Au foot déjà ! Les garçons sont punis. Le Maire, enseignant »

« Les garçons prennent tout l'espace pour le foot, ils sont partout, au milieu des autres avec uniquement des garçons, mais ce n'est dans toutes les écoles, et même si ils ont une bonne raison. Arthur, animateur »

90% des garçons jouent avec une balle pendant les récréations, principalement au foot. On compte seulement 20% des filles à jouer.

65% de foot

MUR OU PAS MUR ?

LA "COUR OUV" ET LA "COUR FERM"

« On ne peut pas voir les gens de l'autre côté »

GROUPES SCOLAIRES HENRI-WALLON

Filles-garçons : jouons tous ensemble !

Promouvoir l'égalité femmes/hommes et répondre aux enjeux environnementaux sont des engagements forts de la municipalité qui se traduisent dès cette année par le projet de cour aérée d'un nouveau genre. ■

La rénovation de la cour de l'école Henri-Wallon est en effet la première phase d'un projet expérimental et ambitieux porté par la Ville en partenariat avec l'ensemble des acteurs du secteur de l'éducation. Plus d'espaces verts, plus de lieux de détente et une meilleure répartition des espaces de jeux entre filles et garçons... Objectif : permettre à chaque élève de bénéficier d'un espace dans lequel s'épanouir et trouver sa place.

ÎLOTS DE FRAÎCHEUR

Cet été, de nouveaux aménagements ont permis de rendre plus accessible les lieux naturellement ombragés mais peu occupés. Bientôt, plusieurs espaces bitumés laisseront place à de nouveaux arbres et végétaux propices pour se rafraîchir pendant les grosses chaleurs, et pour jouer sur de nouveaux reliefs. Ces aménagements permettent également de reconnecter les élèves à la nature. De manière générale, les cours des écoles ont été identifiées comme des leviers importants pour répondre aux enjeux de résilience et de transition écologique. Encore principalement asphaltés et imperméables aujourd'hui, ces espaces participent massivement à l'effet d'îlot de chaleur urbain. Les cours rénovées proposent des espaces plus natu-

rels, d'avantage de végétation, une meilleure gestion de l'eau de pluie et des points d'eau.

POUR PLUS DE MIXITÉ DANS LA COUR

Ce projet de « cour aérée d'un nouveau genre » a à cœur également de valoriser la mixité dès le plus jeune âge. Si aucune règle n'est instaurée, de manière général 20 % des garçons occupent la quasi-totalité de la surface en s'appropriant l'espace central pour jouer au football par exemple. « A l'école Henri-Wallon, seulement 17% des groupes observés dans la cour sont mixtes » précise l'étude réalisée par la coopérative LAO sur la répartition des enfants dans la cour. Pour changer cela, une réflexion collective a été menée depuis le printemps et se poursuivra tout au long de l'année en présence des premiers concernés (élèves, équipes pédagogiques, agents d'entretien) pour aménager de nouveaux espaces et faire évoluer le projet en fonction des besoins réels. Les enfants ont été consultés pour imaginer les nouveaux espaces de jeux. Ainsi, un théâtre de verdure, une fresque de jeux, un espace naturel pour discuter seront à leur disposition pour développer l'imagination et le vivre ensemble dans la cour. Au cours de l'année scolaire 2021/2022, deux autres écoles villejuifaises se lanceront dans l'aventure.

Afin d'améliorer l'accueil des élèves et le cadre de vie tout au long de l'année, des travaux ont été réalisés cet été dans tous les groupes scolaires de la ville. De la récréation aux salles de classes en passant par les réfectoires, tout est remis à neuf pour recevoir les écoliers villejuifois. ■

Groupe scolaire Jean-Vilar

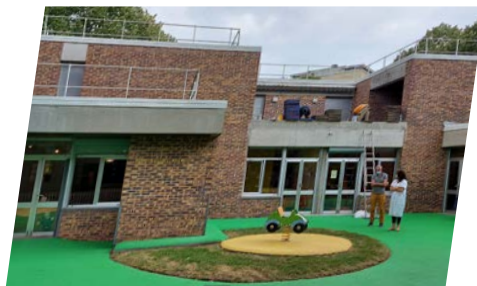
Le renouvellement intégral de l'ancien revêtement au sol a été réalisé. Ce nouveau carrelage répond aux obligations de glissance et assurera la sécurité des élèves et du personnel.



Les écoles préparent la rentrée des classes

Crèche Paul-Vaillant-Couturier et crèche Nelson-Mandela

De nouveaux jeux et des sols souples amortissant ont été installés pour enrichir l'offre pédagogique et assurer la sécurité des enfants. Des sols adaptés ont également été mis en place dans la Maison des parents.



Maternelle Paul-Vaillant-Couturier

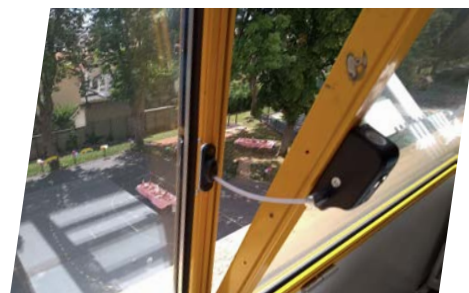
L'offre de jeux a été élargie avec l'installation d'un nouveau toboggan, répondant à la demande pédagogique de l'équipe éducative.

Ecole maternelle Karl-Marx

Un nouvel emplacement dédié aux poubelles à l'entrée de l'école a été créé.

Groupe scolaire Paul-Langevin

Les vitrages fissurés sur certaines menuiseries ont été remplacés et le réseau de distribution du chauffage a été rénové.



Groupe scolaire Robert-Lebon

Pour garantir la sécurité des enfants, de nouveaux sols souples ont été installés et des travaux de mises en accessibilité sont engagés jusqu'au mois d'octobre.

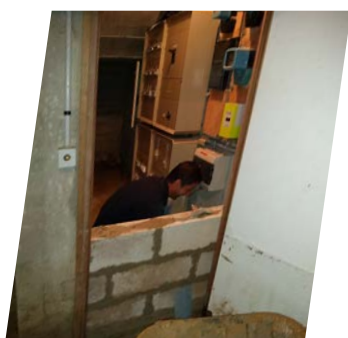


Groupe scolaire Marcel-Cachin

Afin d'améliorer l'accueil des élèves et de faciliter au quotidien le travail du personnel, des travaux ont été réalisés dans l'enceinte du groupe scolaire : sécurisation des ouvertures des châssis, permettant d'assurer les manœuvres dans les meilleures conditions.

Groupe scolaire Maximilien-Robespierre

Les agents de la Ville ont procédé à la mise en place de mesures conservatoires suite aux intempéries du mois de juin dernier. Les installations de chauffage ont été remises intégralement en état pour assurer de bonnes conditions de chauffe dès l'automne.



Budget global
565 350 €

Groupe scolaire Simone-Veil

Au sein de l'école élémentaire, des gardes corps et des bancs ont été rehaussés au-delà des hauteurs réglementaires, en réponse à l'appréhension des usagers. La même opération a été faite pour l'école maternelle. Les agents de la ville ont procédé à la rehausse des murs de clôture de l'enceinte de l'école, pour sécuriser au maximum l'établissement contre d'éventuelles intrusions extérieures.





ÉVÉNEMENT

L'événement sportif phare des Villejuifois et des Villejuifois fête cette année son 34^e anniversaire. L'occasion de venir chausser vos baskets, seul, entre amis ou en famille ■

Corrida de Villejuif : rendez-vous le 10 octobre

Cette fête du sport organisée par la municipalité et les clubs d'athlétisme de la ville, propose plusieurs courses, tous niveaux et tous publics. Elle constitue pour les habitants de tous âges un moment de la vie locale empreint de générosité, en particulier envers l'association Une Maison au cœur de la vie, établissement créé en 1991 à Villejuif. Cette association aide et héberge les parents d'enfants malades du cancer. Un euro par participant est reversé au profit de l'association.

INSCRIPTION EN LIGNE

Attention, en raison des mesures sanitaires en vigueur, aucune inscription ne se fera sur place ! Rendez-vous sur www.corridadevillejuif.com. Pour la course des familles, les inscriptions sont sur mon.villejuif.fr

S'ENTRAÎNER À LA CORRIDA

Afin de vous préparer au mieux à la Corrida, les clubs d'athlétisme de la ville, vous convient à des entraînements gratuits tous les dimanches du mois de septembre de 10h à 12h au stade Louis-Dolly.

AU PROGRAMME

- 10h : départ du 10km
- 11h20 : départ du 5km
- 12h : départ du Run and Bike
- 14h10 : départ courses des Cm1 et Cm2
- 14h50 : départ course des collèves
- 15h10 : départ jeunes licenciés
- 15h45 : départ course des familles

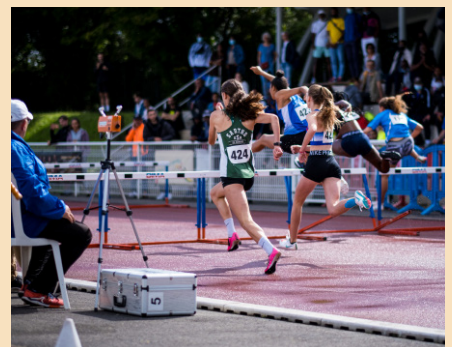
L'accès se fera dans le respect du protocole sanitaire en vigueur au moment de l'événement.

Golden Blocks : le show aux Lozais



Samedi 3 juillet, des centaines de jeunes et leurs familles se sont rendus place Auguste-Rodin pour participer à la 7^e édition des Golden Blocks. Cette course itinérante à travers la France, imaginée par Ladji Doucouré (double champion du Monde du 110 mètres haies), a fait de nouveau escale à Villejuif. Les Golden Blocks amènent l'athlétisme au cœur des quartiers. Chaque année, plus de 40 licences d'athlétisme sont offertes en récompense à ces jeunes talents. Entre deux battles de sprint, de nombreuses animations étaient organisées : show de danse et de BMX, atelier de customisation de vêtements.

Un meeting qui redonne du souffle !



Il y avait beaucoup de monde au stade Louis-Dolly de Villejuif le 4 juillet dernier, pour la 4^e édition du meeting d'athlétisme de l'Asfi Villejuif. Après des mois de restrictions sanitaires, la tenue de ce meeting avec du public dans les tribunes a marqué une étape symbolique du déconfinement. Les meilleurs juniors français étaient présents, puisque ce meeting servait en effet de référence pour la sélection aux Championnats d'Europe et du monde juniors qui se sont déroulés à Tallinn en Estonie en juillet et à Nairobi le mois dernier. Plus de 60 performances de niveau national ont été réalisées, avec une mention particulière pour l'actuel recordman du monde junior du 60m haies, Sasha Zhoya sur le 110m haies. Au total, 472 performances ont été réalisées par 416 athlètes venant de 139 clubs et 46 départements.

En bref...

Aide financière à la pratique sportive

Les jeunes de la ville peuvent bénéficier du Fonds d'aide communal à la pratique sportive (FACPS) jusqu'à leurs 22 ans. Cette aide municipale est accordée, sur critères, pour une seule activité sportive pratiquée dans un club de la ville affilié. Elle consiste en un remboursement partiel de la cotisation selon le quotient familial. Plus d'informations sur villejuif.fr, en mairie centrale au service Solidarité ou dans les mairies annexes.

Trésor Gauthier Makunda, un Villejuifois médaillé de bronze à Tokyo !

Le para-athlète villejuifois Trésor Gauthier Makunda a décroché le bronze sur le 400m, avec son guide Lucas Mathonat hier, à Tokyo. ■

Déjà en bronze sur cette distance à Londres en 2012, le Tricolore de 37 ans décroche sa cinquième médaille paralympique (une en argent, quatre en bronze) depuis ses premiers Jeux à Athènes, en 2004. C'est la 25^e médaille du clan français. Quatrième et dernier de la finale avant le dernier virage, l'athlète malvoyant, placé dans le couloir numéro 1, est revenu dans la ligne droite pour monter sur la troisième marche du podium. Le Français a bouclé sa course en 51'74", battant son record personnel. Trésor Makunda est un athlète très apprécié des Villejuifois, qui a fait ses débuts à l'Asfi Villejuif, et parrain à plusieurs reprises de la Corrida de Villejuif.



**Acteur de
l'immobilier
résidentiel**

> Découvrez notre sélection
de logements neufs
www.spirit-immobilier.fr

SPIRIT IMMOBILIER
accompagne la région
Ile-de-France et apporte
des réponses sur mesure
et durables.

68, rue de Villiers
92300 LEVALLOIS-PERRET

01 41 40 84 95
www.spirit-immobilier.net



INITIATIVE

Une jeunesse mobilisée

Forte du succès rencontré par la journée festive organisée le 15 août dernier, l'association Camp des loups qui regroupe des jeunes du centre-ville souhaite s'investir pour leur quartier avec de nombreux projets. En plein cœur de la cité Maurice-Thorez, **Aniss, Yanis, Safwan, Wilfrid, François, Rayyane** et **Souleymane** nous parlent sans détour.



Quelques mots pour vous présenter ?

Nous sommes une bande d'amis de longue date. On se connaît depuis l'enfance pour la plupart et nous partageons une passion commune, le sport. Depuis deux ans environ, on se retrouve tous les jours vers 18h30 pour des activités physiques et sportives. On se sert de l'espace public au milieu de la cité pour se dépenser. On utilise ce que l'on a à notre disposition, du mobilier urbain, des barrières ou des bancs.

Quelle est l'origine de l'association Camp des loups ?

Le nom Camp des loups renvoie à l'image d'une meute, d'un groupe uni et solidaire, d'une famille. Ici tout le monde se connaît et s'apprécie. C'est cette solidarité que nous voulons montrer et qui nous a poussés à donner ce nom. On s'est vite rendu compte que notre démarche allait bien au-delà de la seule performance sportive. On s'est posé plein de questions.

“ On a cette volonté de prendre notre destin en mains. Nous voulons être acteurs de notre quartier et participer à sa vitalité. ”



Quel est le devenir de notre quartier ? Quel accompagnement pour les familles qui vivent ici ? En tant que jeunes, que pouvons-nous apporter ?

Quel rapport avez-vous avec la Ville ?

Nous nous sommes rapprochés de monsieur le Maire et des élus de la Ville il y a quelques semaines pour parler avec eux de nos projets et de nos envies. Nous sommes venus avec un dossier complet et des propositions d'aménagements concrets pour développer la pratique de l'activité physique dans le centre-ville. Nous avons pour souhait par exemple d'avoir une salle de sport dédiée aux habitants du quartier. Elle pourrait nous servir pour la pratique des arts martiaux, mais aussi de lieu repère pour les habitants. Lors des différents échanges que nous avons eus avec les élus, nous avons reçu une écoute attentive. Cela nous a fait plaisir. C'est la Ville qui nous a encouragés pour que nous montions cette association.

Racontez-nous cette journée que vous avez organisée le 15 août dernier ?

Suite à cette rencontre, nous avons appris que la Ville subventionnait dans le cadre des animations Villejuif Respire des initiatives citoyennes. C'était l'occasion parfaite pour nous de nous faire connaître officiellement auprès des Villejuifois. Nous avons donc lancé la journée Les Jeux olympiques du centre-ville, on sortait des JO de Tokyo et on pensait légitimement que cela allait drainer du monde. C'est allé au-delà de nos espérances avec environ 200 personnes qui ont participé aux activités. Le barbecue a fonctionné à plein régime ! On a pu échanger avec les familles et leur expliquer nos projets. Cela leur a permis de mettre un nom sur des visages, de casser un peu ces barrières et cette mauvaise image que l'on peut parfois avoir de notre jeunesse.

On sent, à vous écouter, un véritable enthousiasme. Cela fait plaisir à entendre !

Heureusement qu'on est enthousiaste, on est jeune ! On a cette volonté de prendre notre destin en mains. Nous voulons être acteurs de notre quartier et participer à sa vitalité. On a fait aussi un constat que la ville est composée de plusieurs quartiers avec une identité forte. Ces quartiers ont leurs habitants, leurs équipements et les jeunes profitent de ces structures. Mais en centre-ville, qu'avons-nous pour les jeunes ? À vrai dire pas grand-chose. Le peu que nous avions (ndlr : des tables de ping-pong et une barre de tractions), la précédente municipalité, nous l'a retiré. On souhaite redonner une identité au centre-ville.

Quels sont vos prochains projets ?

On travaille avec la Ville et l'OPH pour installer des structures sportives extérieures dans la cité Maurice-Thorez pour tous les habitants. On va aussi proposer un projet d'accompagnement des jeunes pour les faire voyager et découvrir le sport. Plus généralement, on va s'inscrire pleinement dans les initiatives que la Ville peut proposer, être aussi force de proposition pour créer du lien entre toutes les générations. On est ambitieux !

TRAVAUX

Les chantiers de la rentrée

Comme chaque année, les vacances d'été et la rentrée sont synonymes de travaux. Les agents municipaux effectuent différentes opérations d'entretien, de transformation ou encore d'embellissement des rues villejuifaises. Tour d'horizon. ■

Terminés

> RUE SACCO ET VANZETTI



Du 8 juillet au 17 août, le stationnement a été réorganisé afin de permettre un meilleur accès des trottoirs aux piétons aux abords de l'école Henri-Wallon. Le marquage au sol a également été refait.

> CENTRE-VILLE

Durant l'été, des travaux de raccordement liés à la ligne 14 du Grand Paris Express ont été réalisés dans les rues Jules-Joffrin, Griffuelhes, René-Hamon, Auguste-Delaune, République et Youri-Gagarine.



En cours

> RUE YOURI-GAGARINE

Jusqu'au 30 septembre, des travaux de réfection des voies et de réaménagement des trottoirs auront lieu au niveau de la Halle des sports Colette-Besson et son parvis.



À venir

> RUE GUY-MÔQUET



La rue Guy-Môquet sera fermée à la circulation à partir du 13 septembre dans le cadre des travaux de raccordement de la ligne 14 du Grand Paris Express. Une déviation sera mise en place.

> PARC PABLO-NERUDA

Les travaux de réaménagement du parc Pablo-Neruda vont commencer en octobre. L'an dernier, les habitants ont été concertés pour imaginer ce futur parc. Ainsi, l'ensemble des jeux sera installé dans des îlots de verdure et sera remplacé : aires de jeux pour les petits et city-stade pour les plus grands. Un jardin comestible devrait voir le jour avec la mise en place d'une trame de fruitiers, de haies gourmandes et de carrés potagers. Pour circuler plus librement, le cheminement du parc va également être repensé. Il sera simplifié et favorisera les circulations piétonnes entre les rues Paul-Bert, René-Hamon et Georges-Le-Bigot. Les espaces minéralisés seront diminués afin d'offrir plus de place à la biodiversité. Les allées principales seront en béton filtrant et les allées secondaires en matériaux perméables (pavé joint, gazon, copeaux...).



QUARTIER PASTEUR

Première rentrée pour le pôle associatif

Inaugurée le 3 juillet dernier, l'Auberge culturelle Anne-Sylvestre fait sa première rentrée. Sous l'impulsion de la municipalité, sept associations se sont regroupées dans un même lieu pour fédérer le tissu associatif et favoriser le vivre-ensemble dans le quartier. ■

Mutualiser les locaux, les moyens et créer une émulation ainsi qu'une dynamique positive, tel est l'objectif de l'auberge Anne-Sylvestre. Sept associations ont déjà investi les lieux et proposent des activités différentes mais complémentaires pour répondre aux besoins et aux envies des Villejuifois. « Cette année, la rentrée scolaire est plus stressante. Avec la pandémie, certains élèves ont l'impression d'avoir pris du retard dans leurs études et ont besoin d'une remise à niveau pour aborder sereinement cette nouvelle année » souligne Djeneba, présidente de l'association CIAI, qui comme 94^e rue, propose du soutien scolaire et de l'aide au devoir, plus que jamais indispensable cette année. Cette auberge culturelle, lancée par la municipalité, a pour objectif d'offrir un lieu d'ouverture, de partage et d'inclusion pour faciliter le quotidien des résidents du quartier

Pasteur. Chaque association a à cœur d'offrir des activités de qualité et de fédérer une cohésion de quartier. « Un mercredi par mois, les familles adhérentes peuvent venir se faire prendre en photo par des photographes débutants durant nos ateliers Photo mioche. Nous proposons également des ateliers audiovisuels tous les jeudis » explique Erwan Cadic, président de l'association Triptik qui travaille autour de l'insertion professionnelle. De son côté, l'association des Originaires du Portugal (AOP) reprend ses cours de danse folklorique et d'accordéon après 18 mois d'arrêt et la compagnie Touba relance ses cours de hip-hop en partenariat avec la Maison pour tous Jules-Vallès. En recherche de locaux l'an dernier, le club d'échecs s'installe cette année à l'Auberge et la compagnie 3m33 prend résidence dans la salle Pierre Lenczner pour développer son nouveau spectacle. « Il s'agit d'un site



pilote. Nous nous donnons un an pour analyser le projet et apporter d'éventuels ajustements. Sur le long terme, l'idée serait d'implanter un pôle associatif dans chaque quartier de la ville » précise Cathy Morot, adjointe au maire chargée du Mouvement associatif.



GUIPONS-PASTEUR

Sous les feux de la rampe

Les rampes de la RD7 se sont colorées cet été avec l'intervention de plusieurs street artistes de renom. ■

Les riverains du métro Léo-Lagrange qui rentrent de vacances auront sans doute remarqué du changement dans leur quartier. Mi-juillet, quatre artistes locaux reconnus dans le monde des arts de rue, Artis, Meushey, Nebay et Tore ont fait parler leur créativité en parant de couleurs vives et de formes géométriques les rampes de la RD7. Dans ce grand champ d'expression urbain, on y trouve notamment deux portraits, celui de Nelson Mandela et de Mumia Abu-Jamal, deux citoyens d'honneur de la Ville. « L'objectif était de valoriser par l'art l'espace public, améliorer

le cadre de vie et embellir la ville » explique Guillaume du Souich, conseiller municipal délégué à la culture de Paix. Cette intervention vient conclure un long cycle de rénovation de cette structure urbaine bien connue des Villejuifois, longtemps perçue comme une coupure puisque marquant la frontière entre les quartiers Pasteur et Guipons. C'est sous ces rampes que passent les lignes du métro. Des espaces d'expression libre sont réservés pour poursuivre cette aventure artistique avec les élèves et les professeurs de l'école municipale des Beaux-arts.

En bref

Le plastique fait débat !

Dans le cadre de la semaine du Développement durable, l'association Agir à Villejuif organise le 28 septembre une conférence-débat sur le thème « Plastiques, pollution visible et invisible ». Cette rencontre est animée par Jean-Baptiste Fini, professeur au Muséum national d'histoire naturelle. Rendez-vous à 18h dans la salle Andrée-Chédid au rez-de-chaussée de la médiathèque Elsa-Triolet. Ouvert à tous, sans réservation, dans le respect des consignes sanitaires.

Appel aux bénévoles

Vous avez un peu de temps libre ? Envie de faire de belles rencontres ? Avez-vous une demi-journée par semaine pour rendre visite aux personnes isolées dans les hôpitaux et/ou les Maisons de Retraite ? Venez rejoindre les bénévoles de l'association VMEH pour tenir compagnie aux patients d'hôpitaux ou aux résidents de maisons de retraite. Vous apporterez bien-être, chaleur humaine et empathie à des personnes isolées qui en ont tant besoin ! Une formation est assurée pour que vous puissiez faire la visite aux patients.

> Contact : Joelle Dufrenne
Tél. : 06 64 00 67 53
Mail : joelle.dufrenne@free.fr

ECONOMIE SOLIDAIRE

Un nouveau point de vente pour Rejoué

Depuis le 15 juillet, le centre commercial Villejuif 7 accueille le nouveau point de vente de l'association Rejoué. À l'intérieur, jouets, livres, jeux de société y sont vendus à moitié prix ! Tout est de seconde main. ■



« *Particuliers qui ont souhaité se séparer des jouets de leurs enfants* » explique Ludivine Nativel, responsable de la boutique. « *Les objets sont reconditionnés dans notre atelier de Vitry-sur-Seine. On les lave et on vérifie qu'ils sont toujours aux normes de sécurité.* » Chaque année, plus de 55 000 jouets sont rénovés et proposés à la vente.

UN CHANTIER D'INSERTION

Depuis plus de 10 ans, l'association Rejoué œuvre dans le Val-de-Marne et à Paris pour développer une économie éco-responsable et pour venir en aide aux personnes en difficulté. C'est un atelier d'inclusion socioprofessionnelle dans lequel des femmes et des hommes sont accompagnés vers l'emploi durable et l'inclusion sociale. « *Tous les ans, 60 personnes participent à nos chantiers d'insertion. Elles sont souvent éloignées du monde du travail et ont perdu confiance en elles* » souligne Gabrielle Pinho, responsable de la communication de Rejoué. Ici, ces personnes acquièrent de nouvelles compétences tant dans la vente que dans l'informatique, la menuiserie ou encore la comptabilité.

> Boutique Rejoué

Centre commercial Villejuif 7

Ouverte les mercredis et jeudis de 11h à 19h et les vendredis et samedis de 10h à 19h.

Situé juste en face de l'entrée du magasin Carrefour, le point de vente Rejoué interpelle. Les étals sont ornés de peluches, de figurines, de jouets ou encore de DVD soigneusement étiquetés. Mais à y regarder de plus près, ce n'est pas une boutique de jouets ordinaire. « *Tous les jouets que l'on vend sont des dons de par-*

FRIPERIE PATATAM

Seconde main, le geste malin

La friperie Patatam a ouvert ses portes début juillet dans le centre commercial Villejuif 7. L'enseigne propose uniquement des vêtements de seconde main. Jeans, chemises à pois, robes fleuries, il y en a pour tous les styles ! ■

À première vue, la friperie située à droite de l'entrée du centre commercial, ressemble à une boutique de prêt-à-porter. Le magasin est spacieux et lumineux. Il dispose de rayons pour femmes, bébés et enfants et de plusieurs cabines d'essayage. Mais les apparences sont trompeuses. L'enseigne présente des articles issus de différentes marques et leurs prix varient en moyenne entre 3 et 50 euros.

UN AUTRE REGARD SUR LA FRIPE

Cette nouvelle boutique propose une alternative aux habitudes de consommation. La volonté de mettre en place une économie circulaire se ressent dans chaque recoin de la boutique. Les meubles, tout comme les cintres, sont en bois naturellement traité. La friperie reçoit des arrivages tous les mardis. Et les

vêtements proviennent tous de dons de particuliers qui suivent le système de dépôt-vente des articles. Patatam réinvente le monde de la fripe. « *On a souhaité casser l'image négative de la friperie en cherchant à mettre le vêtement en avant* » explique la responsable de la boutique, Caroline Alcide. Pari réussi d'après Jihane et Joumana, deux jeunes clientes de 11 ans et 15 ans, qui découvrent la boutique pour la première fois. « *On a l'habitude d'aller en friperie à Paris, ce magasin est différent des autres. Il est organisé, on peut donc repérer un vêtement plus facilement* ».

> Friperie Patatam

Centre commercial Villejuif 7

Ouverte du lundi au samedi de 9h à 20h sans interruption et les vendredis et samedis de 10h à 19h.



CINEMA

Walid Ben Mabrouk, bientôt à l'écran !

Les 9 et 10 août avait lieu à l'hôpital Paul-Guiraud le tournage de la nouvelle série "I3P" créée et écrite par Jean-Christophe Grangé, avec dans les rôles principaux Marc Lavoine, Barbara Schulz et l'acteur villejuifois Walid Ben Mabrouk. ■

Cette série policière diffusée prochainement sur TFI nous fait découvrir l'univers de l'Infirmierie psychiatrique de la Préfecture de Police appelée l'I3P. Son patron, le psychiatre professeur Mathias Bernardt, joué par Marc Lavoine, a le pouvoir de décider si un patient peut revenir à une vie normale, être hospitalisé ou être remis à la police. Désireux de montrer l'envers du décor d'une série télé, Walid Ben Mabrouk et la production ont convié la Ville à venir



rencontrer les acteurs, les producteurs et le réalisateur, Jérémie Minui. Anne-Gaëlle Leydier, première adjointe au Maire a salué le talent, le travail et la persévérance du jeune acteur villejuifois, enfant du quartier du 8 mai qui a fait ses débuts à la MPT Gérard-Philippe et qui multiplie depuis plusieurs années les apparitions dans les sé-



ries téléés *Trois Noël, Engrenage, Le bureau des légendes* ou sur grand écran avec *Ma nuit, Chacun pour tous, Chercher la femme*. « Nous sommes fiers que Villejuif suscite des envies cinématographiques, d'autant que Walid nous a avoué avoir un projet de tournage à Villejuif avec des figurants et comédiens villejuifois » explique Guillaume Du Souich, conseiller municipal délégué à la Culture et Cathy Morot, adjointe au maire en charge du Mouvement associatif. Walid va bientôt passer de l'autre côté, producteur, co-scénariste avec Hakim Soudjay et acteur principal de son premier court métrage *A fleur de peau*, réalisé par Jordan Anefalos rencontré sur le court métrage *Joseph*, pour renforcer sa carrière grandissante, toujours avec cette soif de découvrir et d'apprendre.

ASSOCIATION

Des talents qui tiennent la corde

L'association Harpo Mélusine regroupe une dizaine d'élèves des conservatoires de Villejuif et du Kremlin-Bicêtre. Ils sont sélectionnés pour le prestigieux festival World Harp Congress à Cardiff en juillet 2022. ■

Ils sont une dizaine, tous musiciens et élèves des conservatoires de Villejuif et du Kremlin-Bicêtre. Leur point commun : la harpe. Depuis 2019, ils ont créé l'association Harpo Melusine afin de faire connaître ce majestueux instrument. Sélectionnés parmi 500 candidatures d'artistes professionnels pour participer au World Harp Congress, le groupe se rendra à Cardiff en juillet 2022, à ce grand festival international réunissant tous les 3 ans les plus grands harpistes mondiaux. L'association se mobilise pour récolter des fonds afin de financer le voyage. « Nous avons ouvert une cagnotte en ligne (helloasso.com/associations/harpo-melusine) et participons à des événements municipaux ou associatifs afin de faire connaître l'association et notre musique. Nous proposons également des initiatives pédagogiques dans les écoles



ou des événements privés » explique Sonia Vassout, la trésorière de Harpo Mélusine. Guidé par des choix musicaux originaux et par leur professeure Myriam Serfass, l'ensemble musical tente de partager ses savoir-faire avec le plus grand nombre. « La harpe est souvent associée aux clichés de la musique classique et folklorique » souligne Matteo, membre de l'association. Pour dépoussiérer les idées reçues, le groupe de musiciens a fait le choix d'un répertoire plus contemporain. Des Beatles à Nirvana en passant par Edith Piaf et Michael Jackson ou encore les musiques de films, entre leurs doigts la harpe se modernise.



THÉÂTRE ROMAIN-ROLLAND

Place à la culture !

C'est reparti ! Le Théâtre Romain-Rolland rouvre ses portes avec, cette année, une nouvelle programmation plus riche, plus grande et plus forte en émotion. Après une année difficile liée à la pandémie, une nouvelle saison se dévoile avec 35 spectacles. ■

Le rendez-vous est donné. Samedi 10 septembre, le Théâtre Romain-Rolland présente sa nouvelle saison. Le temps d'une soirée, l'équipe du TRR vous invite à découvrir les 35 spectacles, de septembre 2021 à mai 2022. Au programme : du théâtre, de la musique, du cirque ou encore de la danse.

EXIGENCE ARTISTIQUE

Cette année, le TRR met les petits plats dans les grands en proposant un large choix artistique. La saison culturelle est lancée avec *Tropique de la violence*, une exceptionnelle mise en scène d'un sujet fort, la violence sociale. À travers une adaptation du roman de Nathacha Appanah, Alexandre Zeff propose un spectacle coup de poing dans un décor impressionnant. Autre grande représentation : *Jusque dans vos bras*. Les Chiens de Navarre posent leurs valises à Villejuif pour la dernière date de représentation de leur spectacle sur l'identité française.

Deux grands classiques sont également à l'honneur, *Hamlet* d'après la tragédie de William Shakespeare et *Illusions perdues* adaptation d'Honoré de Balzac, avec deux brillants jeunes metteurs en scène contemporains : Thibault Perrenoud et Pauline Bayle.

Le célèbre chorégraphe hongrois, Josef Nadj et ses huit danseurs, avec *Omma*, nous transportent entre Afrique et Nouvelle-Orléans. Kader Attou et la compagnie Accrorap, puisant dans le langage

hip-hop, nous entraînent avec *Allegria*, dans une traversée onirique et sublimée du monde, avec beaucoup d'humour.

LIEUX DE CRÉATIONS

Pour soutenir la création et accompagner les artistes dans toutes les étapes de leur travail, le TRR exerce le rôle de producteur délégué ou de coproducteur auprès de compagnies et d'artistes.

Cette année, 7 Créations Églantine présenteront le fruit de leur travail au public dont *Jeanne ou l'être étrange élevé parmi nous* de Gaëtan Gauvain, *Fahrenheit 451* de Mathieu Coblenz, *Luz* de Paula Giusti ou encore *Je rêve pour toi* du Collectif Jacquerie. Le TRR poursuit aussi son travail avec la compagnie Légendes Urbaines et leur spectacle *Et c'est un sentiment qu'il faut déjà que nous combattions je crois*, créé en novembre 2019 au TRR et qui, après avoir été joué à Avignon cet été, sera en tournée en 2022.

POUR LES PETITS COMME POUR LES GRANDS

Comme chaque année, le TRR a à cœur de proposer des spectacles pour tous les âges, à voir en famille. Parmi lesquels l'émouvant *Venavi* d'Olivier Lettellier ou *Les Yeux de Taqqi* de Cédric Revollon, l'hilarant *Grou !* de la Compagnie Renards/ Effet Mer, le concert festif des *Frères Choum* ou la bondissante *Ville du Chat* de la Cie back Pocket. Le plus dur est certainement de devoir choisir parmi cette belle programmation !

> Retrouvez le programme complet sur Villejuif.fr et sur trr.fr

JOURNÉE DES ARTS DE RUE

Une 5^e édition haute en couleur

La municipalité et le Théâtre Romain-Rolland vous donnent rendez-vous le 19 septembre pour la cinquième édition de la journée des Arts de rue. Six spectacles gratuits et en plein-air sont joués tout l'après-midi dans le centre-ville. ■

Rien de tel qu'un bol d'air frais pour ouvrir cette rentrée culturelle. Placée sous le signe du rire et des retrouvailles, la journée des Arts de rue s'installe à Villejuif pour la cinquième fois et promet d'être très haute en couleur. Au programme : voltige, danse et humour.

PRENDRE DE LA HAUTEUR

Sentez l'adrénaline en découvrant en famille ou entre amis, des comédiens qui n'ont pas froid aux yeux. Le duo d'acrobates de **Phasme** mêle danse et art du cirque et métamorphose leurs corps dans un spectacle aérien et poétique. Levez la tête pour profiter d'une pièce vertigineuse. Les voltigeuses tentent de **Gravir** des montagnes inquié-



tantes et étranges. **L'Affaire suit son cours** Replongez dans les années 70 avec les comédiens-acrobates. Et roulez-boulez jusqu'à nos jours pour faire la rencontre de personnages complexes pris sous l'étau de l'amour, de l'argent et du pouvoir.

ACTION !

Pour cette cinquième édition, entrez spectateur, devenez comédien. Participez par exemple à la grève des mineurs menée par Etienne Lantier dans l'adaptation de la célèbre œuvre de Zola, **Germinal**. Ou encore,

imaginez le parvis de la mairie se transformer en studio de tournage pour un film à votre nom ! **L'Auto studio** vous invite à découvrir le travail de scénariste, de costumier, de réalisateur et de monteur à bord de leur taxi anglais, aménagé spécialement pour l'occasion.

> Journée des Arts de Rue

Dimanche 19 septembre de 14h30 à 19h30 en centre-ville.

Programme complet de la journée dans l'agenda et sur villejuif.fr

Stavropoulos : 40 ans d'affiches

Pour la 38^e édition des Journées Européennes du Patrimoine, la Municipalité vous propose de découvrir notamment l'exposition « Nicolas Stavropoulos : 40 ans d'affiches » sur les grilles du parc Normandie-Niemen. Celle-ci rend hommage à un peintre dont l'œuvre a marqué le paysage artistique et la vie culturelle de Villejuif. Professeur et fondateur des premiers ateliers de dessin sur la ville, Nicolas Stavropoulos devient le premier directeur de l'école municipale des Beaux-arts en 1981. Durant des décennies, il transmet son univers artistique riche à travers différents médiums comme la sérigraphie, la

gravure et la sculpture. De 1964 à 2004, il réalise des affiches pour différents événements : la fête des mères, la fête des fleurs ou la rentrée culturelle. Ces affiches ont marqué le paysage urbain et la mémoire collective des Villejuifois.

> Exposition Stavropoulos : 40 ans d'affiches
Du 18 au 30 septembre -
Parc Normandie-Niemen
Tout le programme des Journées européennes
du Patrimoine dans l'agenda et sur villejuif.fr



LA MAISON DE
LA FENÊTRE

La fenêtre, c'est notre métier !

01 42 11 03 03

www.maisonfenetre.com

-20% de remise à tous les Villejuifois



120, rue Jean Jaurès - 94800 Villejuif

24 ans d'expérience dans votre ville !

Un service public de l'énergie au cœur de votre ville



43.000 tonnes de CO₂* évités chaque année

Produire et distribuer une énergie propre et économique ?
Chaque jour, la Semhach exécute cette mission de service public
dans l'intérêt des collectivités et des utilisateurs.

*Chiffre 2018



Un voyage en peintures

SYLVIE LEHOUX

Montrer une belle image des villes et se souvenir de leur histoire à travers la peinture, c'est le leitmotiv de Sylvie Lehoux, une artiste villejuifoise qui a choisi l'aquarelle pour retranscrire des ambiances et des moments de vie. Rencontre. ■

Sylvie Lehoux dessine depuis toujours. Elle peint essentiellement sur le vif et à l'aquarelle depuis quatre ans. Elle trempe son pinceau et peint en vert un arbre de la place Oscar-Niemeyer à Villejuif. « *On peut faire de l'aquarelle n'importe où et n'importe quand !* » s'exclame-t-elle. Elle sillonne Paris, sa banlieue et d'autres villes de France pour garder sur papier un souvenir des lieux et des gens qu'elle rencontre. Comme le 21 juin dernier où elle peint les musiciens et chanteurs présents lors de la Fête de la musique de Villejuif. Les villes comme Villejuif se modernisent sans cesse et les carnets de Sylvie sont alors les témoins d'une époque. Elle plonge son regard dans l'un de ses dessins : « *Je veux immortaliser des petits coins comme ça car c'est un morceau de l'histoire de la ville qui tend à disparaître, d'une certaine manière, je les fais vivre plus longtemps.* »

UN PARCOURS ARTISTIQUE

Originaire de la Nièvre, elle entre sur concours au lycée d'Art graphique à Paris. Elle arrête de peindre pendant vingt ans pour se consacrer à ses enfants. Puis elle reprend sa passion en passant par les Beaux-arts où elle apprend à maîtriser l'acrylique et la peinture à l'huile. Elle y acquiert le bagage nécessaire pour devenir professionnelle. À côté, Sylvie Lehoux travaille comme illustratrice et graphiste en freelance depuis 2018. Il y a trois ans, elle intègre les Urban Sketchers de Paris (USK), un groupe de dessinateurs passionnés et elle

expose ses œuvres pendant deux mois au restaurant Show-Devant de Villejuif, mais aussi à Boulogne-Billancourt et au Grand Palais à Paris. « *Le groupe – USK - me permet d'avoir chaque semaine un lieu de rencontre commun, de peindre dans un quartier et après de se montrer nos carnets* » dit-elle en souriant. La nature et les paysages inspirent beaucoup l'artiste. Avant de commencer une nouvelle aquarelle, elle tourne autour du lieu qui lui plaît. A partir de ce repérage, elle choisit un cadre. Elle se concentre pour dépeindre au mieux l'atmosphère du lieu. « *Quand je dessine, je suis plongée dans le sujet* » affirme-t-elle sérieusement.

UN DÉSIR DE TRANSMISSION

Sylvie Lehoux souhaiterait mettre en place un projet de stages d'aquarelle en plein air sur le thème du carnet de voyage. De par son expérience, elle ferait des démonstrations et donnerait des conseils aux participants. Elle a la volonté de rendre l'aquarelle accessible à tous. Elle voit ce stage comme une occasion d'exprimer sa fibre artistique et aussi de dépasser la timidité de dessiner sous le regard des passants spectateurs. En plus de ce projet ambitieux, l'artiste-auteure projette d'éditer ses carnets de dessins pour que son travail soit reconnu, mais surtout pour réaliser son rêve : vivre de sa passion !

> Découvrez l'univers de Sylvie Lehoux sur sa page Instagram @sylvielehouxarts

COMMUNISTES ET CITOYENS

Du quartier à la planète : l'humain d'abord

L'été 2021 aura été marqué par toutes sortes d'événements inquiétants pour l'avenir de notre planète. Il y eut tout d'abord des catastrophes naturelles extrêmes de plus en plus fréquentes, qu'il s'agisse des inondations qui ont dévasté l'Allemagne, la Belgique mais aussi la Chine, causant de nombreuses victimes, ou encore des records de chaleur et des incendies d'ampleur inégalée dans de nombreux pays, de la Californie à la Sibérie en passant par la Grèce et le pourtour méditerranéen. Tous ces dérèglements climatiques confirment les avertissements des scientifiques du GIEC qui dans leur dernier rapport pointent la responsabilité des activités humaines dans le réchauffement de la planète. Il faut maintenant cesser de tergiverser et de reculer devant les mesures radicales indispensables.

Puis il y a la persistance de la pandémie COVID, la peur de nouvelles vagues d'infection, inéluctables si l'on ne généralise pas la vaccination à l'ensemble des pays. En favorisant les profits des grands groupes pharmaceutiques au détriment d'une campagne mondiale de vaccination accessible à tous, nos gouvernements mettent tous les peuples en danger. Il est plus que temps de privilégier la coopération internationale sous l'égide de l'OMS et de mettre un terme à une concurrence mortelle en levant les brevets sur les vaccins.

En août, nous avons suivi sur nos écrans les dramatiques reportages sur l'Afghanistan, l'issue de vingt années de guerre pour rien et l'effroyable chaos qui s'installe avec son cortège de misère et de mort, en particulier pour les femmes afghanes. Après les odieux attentats perpétrés à l'aéroport de Kaboul, face à la guerre civile qui s'installe, nous avons un devoir de solidarité avec la population afghane et notre pays doit participer à l'accueil des réfugiés.

Une nouvelle fois, après l'Irak, la Libye, l'Afrique subsaharienne et tant d'autres exemples, la preuve est faite que la guerre ne fournit jamais de solution. La militarisation des relations internationales comme celle de nos sociétés, les interventions militaires des grandes puissances ne font qu'aggraver les conflits et conduisent à davantage d'insécurité, de désordres, de guerres.

Pour répondre à cette insécurité aux multiples visages et faire face à la crise économique et sociale, sanitaire et climatique, il faut avoir le courage de s'attaquer aux racines du mal et remettre en cause un système économique fondé sur la domination et l'exploitation à la fois des ressources et des humains, source d'inégalités, d'injustices et de conflits. Il faut réfléchir à un mode de développement, de production, de consommation et de vie qui respecte les humains et leur environnement.

A notre niveau d'élus locaux soucieux de l'avenir des habitants de notre territoire, nous pouvons agir et travailler pour plus de sécurité humaine ; notre boussole, c'est la justice, la solidarité, l'humain d'abord et l'avenir durable de notre planète.

Rentrée scolaire.

Plus que jamais le besoin d'un système éducatif de haut niveau est une exigence. Avec les parents d'élèves et les enseignants, nous serons vigilants pour qu'aucune école, aucun élève, ne soient pénalisés par des fermetures de classe. Nous restons mobilisés pour les créations de postes d'enseignants, de médecins, d'assistantes sociales indispensables pour une école de l'égalité pour tous.

Pour l'heure, bonne rentrée à nos enfants et à l'ensemble de la communauté éducative !

R. Abdourahmane, C. Achouri, D. Bakour, A. Cois, G. Bulcourt, G. Chastagnac, G. Du Souich, P. Garzon, M. Kadri, A.-G. Leydier, V. Morin, C. Morot, M. Munoz, M. Ouahrani, Ö. Öztörün

RÉINVENTONS VILLEJUIF, ÉCOLOGISTE ET SOCIALISTE

Concertation et Prospective : travaillons au futur visage de notre ville !

La rentrée 2021 est synonyme de premier bilan, d'une première année de mandat marquée par la crise sanitaire, mais également synonyme de prospective. Depuis un an, bilans, réorientations et projets ont été menés avec conviction : relance du logement social, mesures d'incitation pour limiter les prix de l'immobilier, débats sur les enjeux de la 5G, mise en place du Vaccinobus, animations dans tous les quartiers avec Villejuif Respire, etc.

Aujourd'hui, la majorité municipale doit établir un Plan Pluriannuel d'Investissement (PPI) pour la ville. Un PPI n'est ni plus ni moins qu'un outil permettant de planifier les investissements sur le long terme. Cette réflexion est donc majeure, car elle va avoir un impact important sur le visage de la ville à horizon 2026 : espaces verts et îlots de fraîcheur notamment dans les écoles, mobilités douces, urbanisme et habitat résilients, accès aux soins, lutte contre les inégalités dès la petite enfance, accès à la culture, lieux favorisant le lien social.

Ces priorités sont celles de notre programme, celles sur lesquelles les habitants ont majoritairement porté leur vote. Aussi, ce sont ces projets qui verront le jour - en concertation avec les habitants. Ceci passera par la mise en place de plusieurs instances et outils (consultations de quartiers, budgets participatifs, conseil des seniors, conseils citoyens, etc.). Pour nous donner votre avis, n'hésitez pas à nous contacter par mail groupe.reinventons@gmail.com.

A. Weber, S. Manton, M. Kacimi, M. Plusquellec, K. Parra Ramirez, A. Saadi

GÉNÉRATIONS ET CITOYENS

Allocation de rentrée scolaire : non à la stigmatisation !

Cet été, le programme « Villejuif respire » organisé par la mairie a permis aux habitants de profiter de l'été et de retrouvailles festives en ces temps de crise sanitaire. Sorties à la mer, activités sportives et culturelles : autant d'évasions rendues possibles par un programme riche, pour tous les goûts et tous les âges. Les vacances sont finies, la rentrée scolaire approche et avec elle les polémiques scandaleuses sur l'allocation de rentrée scolaire et son utilisation. Cette allocation permet chaque année aux familles les plus précaires de préparer la rentrée des classes, et de faire face notamment aux dépenses de scolarité, de cantines, ou à l'inscription à une activité périscolaire. Les débats inappropriés sur une prétendue mauvaise utilisation ont pour seul effet de stigmatiser ces populations, dans un contexte social difficile pour de nombreux foyers à cause de la crise sanitaire. Certains prétendent pouvoir gérer cet argent mieux que les familles elles-mêmes : cela n'est que mépris, culpabilisation et méconnaissance totale de la réalité sociale. A l'inverse, notre majorité renforce ces aides souvent insuffisantes en renouvelant les bons de rentrée pour aider les familles, car nous refusons ce paternalisme et que l'éducation est un enjeu majeur qui doit nous mobiliser pour limiter les effets de la crise.

G. Lafon, J. Lambilliotte, P. Meyne, N. Pasquet, S. Taillé-Polian

VILLEJUIF ÉCOLOGIE

La toute-urgence écologique

Un été d'apocalypse ! Des canicules insoutenables, du Canada à la Sibérie, déclenchent des incendies gigantesques. Allemagne et Belgique sont ravagées par des inondations sans précédent. Turquie, Grèce, Kabylie, partent en fumée. Puis la Chine, l'Inde, le Japon, et à nouveau la Turquie, connaissent des inondations dévastatrices. Et cela dans une catastrophe d'une immense ampleur : la pandémie de la Covid, conséquence, comme toutes les maladies « émergentes » depuis le Sida, de la destruction de la biodiversité par la déforestation.

Nous exprimons d'abord notre solidarité avec les Villejuifois et Villejuifaises qui, du fait de la pandémie, n'ont pu visiter, dans leurs pays d'origine, leurs familles, elles-mêmes frappées par ces catastrophes.

Ces « événements extrêmes » signent le réchauffement du climat, annoncé depuis 30 ans : conséquence des émissions humaines de gaz à effet de serre. Le 9 août, les experts climatiques mondiaux (GIEC) ont publié leur 6^e Rapport. Il annonce l'accélération de ces événements. Mais cette fois la réalité semble dépasser leurs pronostics. On ne se demande plus si la Plaine du Var ou la forêt de Fontainebleau vont brûler, mais quand. Pour le Var : quelques jours après.

Villejuif, parmi les premières en France, a proclamé « l'urgence écologique ». Ce n'est plus pour « les générations futures ». Dès cette année, nous avons mis des bus en service pour porter le vaccin jusqu'au cœur de nos quartiers contre la terrible Covid. Nous allons, avec la population, définir notre « Plan climat », pour participer à la lutte mondiale contre le réchauffement, et protéger notre population, en « reverdissant » notre ville. Nous allons redéfinir notre Plan de mobilité pour favoriser les déplacements non polluants. Nous ferons face, quitte à changer nos habitudes, solidairement.

C. Assogba, B. Brienza, T. Duboc, N. Gandais, A. Lipietz, M. Sofi

VILLEJUIF EN GRAND

Ça respire le début de la fin

Par les actes et postures de sa 1^{ère} année de mandat, démonstration est faite que notre ville va subir, avec cette majorité, un tohu-bohu perpétuel ! Ceux qui en doutent encore n'ont qu'à analyser la dernière frasque en date. Vu le résultat inesthétique et sans harmonie, on ne peut considérer qu'il s'agit d'une fresque de street art ! Cette fois-ci, c'est indélébile. Ils osent tout... Reste encore 5 ans ! Retrouvez-nous : www.villejuifengrand.blogspot.com – [Twitter@VjfEnGrand](https://twitter.com/VjfEnGrand) – www.facebook.com/villejuifengrand/

V. Arlé, M. Badel

VILLEJUIF RASSEMBLÉE

Y a-t-il un pilote dans l'avion ?

Cette période estivale s'achève sur un bilan accablant, résultat d'une gestion en roue libre avec un maire aux abonnés absents.

Villejuif **étouffe** sous ses poubelles débordantes, sous ses nombreux squats et sous les cendres de ses barbecues sauvages.

Villejuif **s'ennuie** : l'opération de communication « Villejuif Respire » aura brillé par son manque d'attrait et par la faible participation des habitants. C'est le résultat d'un travail de préparation insuffisant et d'une volonté de subventionner les Villejuifois pour qu'ils s'en chargent eux-mêmes. Nous ne pouvons accepter que l'animation estivale de notre ville se résume à des barbecues de quartier.

Villejuif **est menacée** par une insécurité galopante. Nous publierons courant septembre un état des lieux des actions de la police municipale qui contraste avec la **scandaleuse brochure** de propagande mensongère publiée en juin.

Garantir la véracité des informations diffusées fait partie intégrante de notre rôle d'élus d'opposition : en la matière, vous n'êtes pas au bout de vos surprises !

Villejuif **est défigurée** : la palme du mauvais goût de l'été revient à l'horrible fresque réalisée sur les parois de la rampe de la RD7, à la gloire d'un Américain condamné pour le meurtre d'un agent de police. La consultation des riverains avait pourtant conclu à une végétalisation des lieux.

Malgré ce bilan peu glorieux, nous vous souhaitons une bonne rentrée et une bonne reprise de vos activités quotidiennes. Espérons que cette année verra la pandémie refluer et que nos vies pourront enfin reprendre un cours normal.

M. Zulke, M. Bounegta, C. Casel, C. Esclangon, M.-F. Etori, F. Le Bohellec

MIEUX VIVRE ENSEMBLE À VILLEJUIF

Tribune non parvenue

A. Mimran, F. Ouchard, M. Tounkara



Retraités...

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

La Ville organise toute l'année des activités et sorties destinées aux retraités. Pour y participer, une carte (gratuite, valable de septembre à juin) doit obligatoirement être établie au Service municipal des Retraités ou à la Maison Pour Tous Gérard Philippe

Reprise des activités sous réserve de conditions sanitaires favorables et du respect des conditions sanitaires en vigueur : port du masque et gel hydro alcoolique obligatoires.

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES

Service Municipal des Retraités :

Tarot, les lundis et jeudis à 14h

Neuro-Bien-être, les mercredis à 10h

Atelier petites mains (couture, tricot, crochet...) les mercredis à 14h

Salle Maurice-Cardin :

Belote, le mardi à 14h

Scrabble, les lundis à 13h et vendredis à 14h

Maison Pour Tous Jules-Vallès :

Crochet / Tricot, le vendredi à 14h30

Maison Pour Tous Gérard-Philippe :

Danses de salon, jeudis 30 septembre et 14 octobre à 14h

> Participation annuelle forfaitaire pour accéder librement à l'ensemble de ces activités : 12 € en plein tarif et 6 € en tarif réduit

(sous conditions de ressources)

ACTIVITÉS SPÉCIFIQUES

Reprise en septembre

Cours d'informatique

À l'École d'ingénieurs EFREL avec l'association FAP EFREL (forfait à régler sur place)

RENCONTRES

INTERGÉNÉRATIONNELLES :

Échanges et activités auprès des enfants de la crèche et des Accueils de Loisirs Robert Lebon.

Aide aux devoirs (élémentaire et collège) sur divers lieux de la Ville.

CONSULTATION

PRÉVENTION DES CHUTES

Diagnostic et pistes d'actions.

Public sénior de plus de 70 ans :

Hôpital Charles-Foix au 01 49 59 46 55

Hôpital Paul-Brousse au 01 45 59 31 41

U.S.V RETRAITÉS

Renseignements - Permanences - Inscriptions :

Maison des Sports 44, av Karl-Marx.

Bureau USV Retraités : 06 70 48 65 58

HAPPY SENIORS À VILLEJUIF !

Offre très attractive au restaurant collectif

« La Musardière » avec des repas « Happy Seniors » au prix de 10 euros. Informations au SMR ou au restaurant « La Musardière » Plus d'informations sur le site lamusardiere@semgest.fr.

POSTE DE POLICE MUNICIPALE DE VILLEJUIF



Du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h
Le samedi de 9h à 12h



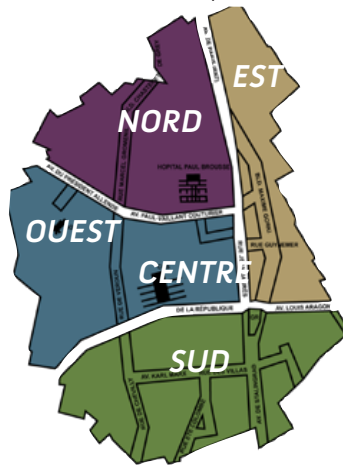
01 86 93 33 30
29, rue Georges-Le-Bigot 94800 Villejuif
police-municipale@villejuif.fr

Présence des policiers tous les jours
de 8h à 3h du matin

ALLO PROPRETÉ : 01 45 59 20 81

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

- Sud : mercredis 8 et 22 septembre, 6 et 20 oct.
- Batignères : mardis 14 et 28 septembre, 12 et 26 oct.
- OPH : mercredis 15 et 29 septembre, 13 et 27 oct.
- Nord : lundis 6 et 20 septembre, 4 et 18 oct.
- Est : jeudis 9 et 23 septembre, 7 et 21 octobre
- Centre : mardis 7 et 21 septembre, 5 et 19 oct.



Déchèterie mobile Proxitri : 19-23, avenue de l'Épi d'Or : Le 4^e samedi du mois de 9h à 17h (pas de collecte au mois d'août). Accès gratuit, réservé aux habitants munis d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité, en véhicule léger de moins de 3,5 tonnes ou avec remorque de moins de 500 kg. Toutes les déchèteries du territoire Grand-Orly Seine Bièvre, qu'elles soient fixes ou mobiles, sont ouvertes.

PHARMACIES DE GARDE

Dimanche 12 septembre

Pharmacie N'Guyen
3, avenue de la République

Dimanche 19 septembre

Pharmacie des Acacias
1, rue Emile-Zola

Dimanche 26 sept.

Pharmacie des écoles
22 bis, rue Jean-Jaurès

Dimanche 3 oct.

Pharmacie Zinoune
42, avenue Karl-Marx

Dimanche 10 oct.

Pharmacie de la pépinière
45, avenue Paul-Vaillant-Couturier

CARNET — JUIN / JUILLET 2021



Naissances juin : Maissa Saidani, Aidan Leon, Mohamed Soumare, Antonio Dominguez Lopez, Islem Abdel Megid, Damiàn-Thierry Damiste, Aris Chachoua, Elie Xi Guo, Mayas Radjef, Souleymane Hadet, Ilyana Zemouche, Antoine Bourguignon, Lionel Dandan, Salma, Bouhleb, Mila Ferhat, Meriem Lachiheb, Josephine Di Maio, Youssef Haggioubi, Aliya Hamed, Rafael De Sousa (mai 2021).

Naissances juillet : Hada Camara, Julia & Elyne Vallette, Keïla Zaire, Malcolm Gasc, Hakim Salmi, Idriss Hamadene, Claire & Céline Bondoc, Mady Traoré, Shri Karande, Coline Stofer, Guimbala Koïta, Léon Beglaryan, Gabriela Jully, Viktor Quiroz Da Cunha, Lina Aouady Ung, Ynaïa Sow, Audine Mas, Amadou Ndiaye, Assya Hosni, Aylan Zaidi, Samy Aouana, Sébastien Da Silva Vieira, Ramatoulaye Diallo, Ghaith Assilki, Tesnim Aissani, Sami Maha, Rébecca Emmanuel.



Mariages juin : Aurore Bertholet & Yohann Gain, Aislyn Richard & Yann Demonchy, Indrabai Heeroo & Bernard Nordey, Marie-Andrée Centaure & Jean-Louis Fossey, Julie Langevin & Damien Egalle, Alexandra Voltais & Duarte Nuno Branco Marques.

Mariages juillet : Clément Girardi & Thomas Bourget, Isabelle Picavez & Philippe Journet, Sarah Amer & Mathieu Debrois, Marie-Dominique Biard & Adrien Miroir, Amenan N'Zi & Grégory Leveque, Bouesso Nkempi-Maloumbi, Williams Lother, Naomie Lara & Johnny Nsimba, Carole Dali & Ouligragnon Dasse.

Décès juin : Jonas Dupressoir, Anais Pekmezian, Frédéric Kojder, Céline Lévêque, Lucienne Brun, Marie-Thérèse Willems, Mohamed Kadri, Saïd Mohamedi, Emilienne Ngha, Songkham Khouvanna, Marcel Touzet, Claude Daniel Mennechet, Sinh Le tai, Yangu Segbaya, Marie Lienart, Denise Léone Laurent, Adré Chesneau, Léa Bonnet, Georges Thomas, Roger Guillo, Gérard Décobert, Thanh Ngoc Nguyen, Alexandria Alves, Serge Caron, Moïse Taibaly Bouka, Ali Touati.

Décès juillet : Rachel Desjardins, Micheline Engelin, Antoinette Bonnefoix, Toufik Smati, Roger Legros, Mamadou Diakité.

COVID-19
Nous vous accueillons dans le respect de l'ensemble des mesures de protections sanitaires.

Jean Charles QUASTO
OPTICIEN
69 Rue Jean JAURÈS

JC OPTIC

Jusqu'à -50%
sur les solaires.

* voir conditions en magasin

01 47 26 06 98
69 rue Jean Jaurès - 94800 Villejuif

AUTOVISION
CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

-10%
sur présentation de cette publicité

01 46 78 21 18
10, boulevard Maxime Gorki - RN7 - 94800 Villejuif

Gamme Kia électrifiée.

Jusqu'à 455 km d'autonomie électrique.¹²



Movement that inspires™

Hyundai
Kia

KIA VILLAGE
3-5, Avenue de Paris
94 800 Villepinte
Tél : 01 83 16 34 34
www.kia-france.com

Consommation combinée et émissions de CO₂ : de 17 à 18 et de 10 à 14 g/km ; 0 g/km de CO₂ pour les véhicules à moteur électrique. Les données de consommation de carburant et de CO₂ sont indiquées dans le manuel d'utilisation des véhicules. Les données de consommation de carburant et de CO₂ sont indiquées dans le manuel d'utilisation des véhicules. Les données de consommation de carburant et de CO₂ sont indiquées dans le manuel d'utilisation des véhicules.

Les données de consommation de carburant et de CO₂ sont indiquées dans le manuel d'utilisation des véhicules. Les données de consommation de carburant et de CO₂ sont indiquées dans le manuel d'utilisation des véhicules. Les données de consommation de carburant et de CO₂ sont indiquées dans le manuel d'utilisation des véhicules.



21.

BAILLEURS :
DÉCOUVREZ NOTRE
ASSURANCE
LOYERS IMPAYÉS **ou**
MEILLEURS TAUX
DU MARCHÉ

**AVEZ-VOUS
PENSÉ À
INVESTIR ?**

BÉNÉFICIEZ DE NOTRE
ENGAGEMENT DE SERVICE
ET NOTRE GARANTIE D'ACTION

POUR LOUER
ET FAIRE GÉRER
VOTRE BIEN,
**CHOISISSEZ
L'EXCELLENCE
CHOISISSEZ
CENTURY 21
K.B. IMMOBILIER**

CHEZ NOUS, FAITES GÉRER
VOS BIENS **ou**
L'EXCELLENCE
DU SERVICE CLIENTS.

DANS NOTRE
AGENCE : 100 NOUVEAUX
CANDIDATS LOCATAIRES
MAIS CONFIENT LEUR RECHERCHE
CHAQUE SEMAINE

LES CHOSES
AUXQUELLES ON TIEN
MEUX VAUT LES CONFIER
À QUELQUUN DE BIEN

ACHAT | VENTE | GESTION | LOCATION | SYNDIC | TOUS LES MÉTIERS DE L'IMMOBILIER

CENTURY 21
K.B. Immobilier

AGENCE DE VILLEJUIF
33, rue Jean Jaurès 94800 Villejuif
☎ 01 72 46 70 70 ■ ag2071@century21.fr

